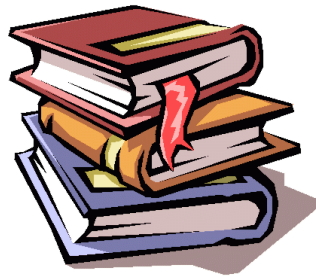


ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ



**Новікова Ю.О.**  
**Іспанська мова як друга іноземна мова**

**Практикум для формування мовленнєвої компетенції у студентів  
I-II курсів факультету іноземної філології**

## Зміст

Передмова.....	3
Тема 1. Somos una familia.....	4
Тема 2. Mi amigo.....	9
Тема 3. Vivienda y sus habitaciones.....	14
Тема 4. Mis estudios.....	19
Тема 5. Las estaciones del año.....	23
Тема 6. Mi día de trabajo.....	28
Тема 7. Mi día de descanso.....	32
Тема 8. Los deportes.....	37
Тема 9. Mi comida.....	43
Тема 10. El teatro.....	48
Тема 11. Quehaceres domésticos.....	52
Тема 12. Mi ciudad natal.....	56
Література.....	61

## Передмова

Своєчасність і необхідність підготовки зазначеного посібника з побутовою та країнознавчою тематикою пояснюється тим, що сучасний підхід до вивчення іноземної мови з широким використанням автентичного матеріалу вимагає від викладачів постійно доповнювати і поновлювати зміст чинних підручників, що є актуальною проблемою при навчанні фахівців з усіх іноземних мов, а іспанської мови – зокрема. В змісті традиційних базових підручників, за якими проводиться навчання іспанською мовою студентів 1-2 курсів, відсутня не лише системна, а і фрагментарна країнознавча та побутова інформація (за винятком текстів «Mi familia», «Un fin de semana», «En clase de gramática», «Paso las vacaciones en el pueblo», «Cómo pasa Andrés el día», «No hay nada para la salud como el deporte», «Calendario», «De paso para Madrid», «La semana del cine»).

Навчальний посібник має на меті формування у студентів базових знань, умінь і навичок в усіх видах мовної діяльності (читання, говоріння, письмо, аудіювання), що дозволяють використати іспанську мову для повсякденно-ділової комунікації.

Навчальний посібник ґрунтується на повсякденно-побутовій та країнознавчій тематиці і включає 12 тем: 1) моя сім'я; 2) мій друг; 3) мій дім; 4) моє навчання; 5) пори року; 6) мой робочий день; 7) мій вихідний день; 8) спорт; 9) хобі; 10) театр; 11) домашні справи; 12) моє рідне місто.

Велика увага приділяється різноманіттю лексичного фонду іспанської мови. Вокабуляр теми включає як слова і вирази для вивчення і активного вживання в мові, так і лексичні одиниці, які студенти повинні уміти розпізнавати в тексті і сприймати на слух. Кожна тема містить проектні завдання, спрямовані на розвиток і тренування комунікативних навичок: пошук синонімів і антонімів; пояснення різниці між близькими за змістом словами або словами однієї лексико-семантичної групи та ін.

Розвиток навичок непідготовленого усного мовлення здійснюється в процесі виконання таких вправ, як короткі повідомлення на вказану тему, розгорнуті відповіді на питання, складання діалогів і т. д. Вправи на переклад текстів з української мови на іспанську мають не лише тренувальну, але і контрольну функцію, а також розвивають навички усного перекладу.

Розділи навчального посібника корелюють з основними темами для розмовної практики але окремі розділи можуть бути використані фрагментарно і адресуються студентам I-II курсів, які вивчають іспанську як другу іноземну мову. В залежності від практичної потреби він може бути використаний студентами, які вивчають іспанську як основну і учнями спеціалізованих шкіл, які поглиблено вивчають іспанську мову.

Курс навчання усного мовлення спирається на комунікативну лінгвістику, головним методичним завданням якої є навчання висловлюванню, тому в основі посібника лежить організація діяльності мовного спілкування в групі з установкою на розкриття творчих резервів особистості.

## Tema 1. Somos una familia



**1. Прочитайте та перекладіть текст на українську мову.**

### **Una familia muy ocupada**

Ricardo Lozano trabaja en una fábrica textil: es un obrero especializado. Consuelo, su mujer, trabaja en la central telefónica: es telefonista.

Ricardo y Consuelo tienen tres hijos: el mayor de ellos tiene diez años, el segundo tiene ocho y la hija menor tiene tres años. Ricardo suele ir a la fábrica a las siete de la mañana. Consuelo empieza a trabajar a las nueve. Antes de salir al trabajo, Consuelo lleva a los dos hijos mayores al colegio, y a la pequeña a la guardería.

Ricardo y Consuelo suelen almorzar fuera de casa en los comedores de la empresa. Los dos vuelven a casa a eso de las cinco de la tarde. Ricardo tiene el sábado libre, pero, de vez en cuando, va a la empresa porque es su turno. Consuelo también a veces trabaja los sábados, incluso los domingos porque en la Telefónica se trabaja siempre y es necesario hacer turnos.

Cuando Ricardo y Consuelo tienen los sábados libres suelen ir al hipermercado a comprar productos para toda la semana. Los domingos suelen estar en casa con los niños y cuando hace buen tiempo van al campo.

### **Vocabulario**

la central telefónica - телефонна станція

mayor - старший

la guardería – дитячий садок

incluso - навіть

turno - черга

de vez en cuando - іноді

a eso – приблизно

**2. Дайте відповіді на запитання до тексту.**

- ¿Dónde trabaja Ricardo Lozano?
- ¿Qué es Ricardo Lozano?
- ¿Cómo se llama su mujer?
- ¿Dónde trabaja su mujer?
- ¿Cuántos hijos tienen Ricardo y Consuelo?
- ¿A qué hora va a la fábrica Ricardo?
- ¿Adónde lleva sus hijos Consuelo?
- ¿Qué suelen hacer cuando tienen los sábados libres?

**3. Чи відповідають змісту наступні висловлювання (verdadero o falso):**

1. Ricardo Lozano es un obrero especializado.
2. Su mujer trabaja en un hospital.
3. Ricardo y Consuelo tienen tres hijas.
4. Ricardo suele ir a la fábrica a las seis de la mañana.
5. Antes de salir al trabajo, Consuelo lleva a los dos hijos mayores al colegio.
6. Ricardo y Consuelo suelen almorzar en casa.
7. Los dos vuelven a casa a eso de las cinco de la tarde.
8. Consuelo nunca trabaja los sábados.
9. Cuando Ricardo y Consuelo tienen los viernes libres suelen ir al hipermercado a comprar productos para toda la semana
10. Los domingos suelen estar en casa con los niños.

**4. Поясніть значення цих слів за допомогою словника.**

**LA FAMILIA. СІМ'Я.**

el padre, el papá la madre, la mamá los padres el hijo / la hija el abuelo, la abuela los abuelos el bisabuelo la bisabuela los bisabuelos el tatarabuelo la tatarabuela los tatarabuelos el nieto, la nieta el bisnieto, la bisnieta el tataranieto la tataranieta los parientes	el hermano, la hermana el primo, la prima la madrastra el padrastro la hijastra el hijastro la hermanastra el hermanastro el tío, la tía los tíos el sobrino, la sobrina el cuñado; la cuñada los familiares el antecesor el descendiente el solterón; la solterona el viudo, la viuda	el huérfano, la huérfana los gemelos los trillizos el padrino la madrina el novio, la novia los novios el marido, el esposo la mujer, la esposa el matrimonio la boda el suegro, la suegra los suegros el consuegro la consuegra el yerno la nuera
---	--	---

**5. Знайдіть слова, які позначають членів сім'ї:**

- el hijo de mi madre – hermano
- la madre de la madre –
- el hijo de mi tía –
- la madre de mi sobrina –
- la hija de mi hermano –
- el padre de mi marido –
- el hijo de mi abuela –

la esposa de mi hermano –  
 la mujer de mi hijo –  
 el marido de mi hija –  
 el hijo de mis padres (pero no yo)

**6. Вставте пропущені слова за змістом:**

- Yo ... Linda y ... de Nueva York. ¿De ... .. tú, Juan?  
 – Soy ... Monterrey, en México.  
 – Y tu familia, ¿dónde ... ?  
 – Todos ... en Monterrey. Mi hermano que ... médico, ... ahora en La Ciudad de México. Yo ... también unos parientes que ... en Acapulco.  
 – Acapulco! ¡Qué fantástico!

**7. Розв'яжіть головоломку та заповніть таблицю:**

	nombre	profesión	qué le gusta	dónde vive
la madre				
el padre				
el hijo mayor				
la hija				
el hijo menor				

La madre es médica, pero no vive en Toledo.  
 El hijo menor es ingeniero pero no se llama Conchita.  
 Quien es intérprete vive en Andorra y no es Javier.  
 A Carlos le gusta la música pero no es actor ni vive en Salamanca.  
 A la hija le gustan los comics, pero su nombre no es Pilar.  
 El hijo mayor vive en Avila pero no le gustan los libros históricos.  
 El padre se llama Isidoro pero no le gusta bailar.

**8. Вставте замість крапок відповідні прийменники і перекладіть наступні словосполучення українською мовою:**

trabaja ... una empresa muy grande;  
 profesora ... inglés;  
 escribir diferentes artículos ... los periódicos;  
 una niña recién nacida ... 3 meses de edad;  
 el Instituto ... la Administración, del Negocio y del Derecho;  
 hablar ... soltura tres idiomas;  
 solemos ir ... pasear todos juntos;

reunirse ... los sábados y domingos;  
 escuchamos la música ... mucho gusto;  
 además ... nuestra casa viven un perro y un gato.

**9. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.**

**Texto complementario**

Hola. Me llamo Enrique. Soy de España y vivo en Barcelona. Mi familia es bastante numerosa: tengo padres, dos hermanos y una hermana. Vivimos juntos en una casa grande en la calle San Martín.

Mis padres no trabajan, están jubilados ya. Yo trabajo en una empresa importante y cobro mucho. Mi edad es 28 y soy soltero todavía, pero tengo novia. Es una chica bonita y buena. Sabe tocar el piano, jugar bien al tenis y ¡Cómo sabe cocinar, madre mía! Yo quiero mucho a Catalina (así se llama mi novia), le hago muchos regalos y nos gusta pasar todos los fines de semana juntos, muy a menudo vamos al cine, al teatro o salimos con nuestros amigos.

Mi hermano mayor está casado y tiene una hija de 5 años. Me encanta mi sobrina y juego mucho con ella. En cuanto a esta mujer suya, ella no me gusta mucho. Está siempre triste y no hace nada en casa, pero le gusta mucho hablar por teléfono.

La edad de mi hermano menor es 20 años. Estudia en la facultad de idiomas extranjeros de la Universidad. Tiene que estudiar mucho, leer muchos libros, revistas, periódicos ingleses para pasar sus exámenes. Yo hablo bien el inglés y por eso a veces ayudo a mi hermano a traducir las cosas en inglés. En verano él va a visitar Inglaterra para practicar el idioma.

Mi hermana, Clarita, es alumna y va a la escuela. Es una niña alegre y divertida. Clara puede invitar a diez o doce amigos suyos. Ellos escuchan la música, cantan o bailan.

Además, tengo un montón de parientes: tíos, sobrinos, primos. En cuanto a mis abuelos ellos viven en Madrid y no puedo visitar a mis viejos muy a menudo, pero ellos van a pasar este verano con nosotros y mi familia es feliz.

**10. Дайте відповіді на запитання до тексту.**

- ¿Dónde vive Enrique?
- ¿Tiene Enrique hermanos o hermanas?
- ¿Cómo se llama la novia de Enrique?
- ¿Qué hace su hermano mayor?
- ¿Qué hace su hermano menor?
- ¿Cómo es Clara?
- ¿Dónde viven los abuelos de Enrique?
- ¿Qué hacen Enrique y su novia los fines de semana?
- ¿Cuál es la profesión de Enrique?
- ¿Cuál es su estado social?

- ¿Cuál es el estado social de su hermano mayor?
- ¿Cómo es la mujer de su hermano mayor?
- ¿Dónde trabaja el padre de Enrique?

**11. Перекладіть наступні речення іспанською мовою:**

- 1) У мене є тато, мама, дві молодші сестри та бабуся з дідусем.
- 2) Мій тато - високий і сильний, а моя мама невеликого зроста, весела і дуже симпатична.
- 3) Мої батьки дуже люблять свою роботу.
- 4) Мої бабуся з дідусем вже не працюють, вони - пенсіонери.
- 5) Мені дуже подобається читати книжки і дивитися телевізор вечорами.
- 6) На вихідні вся наша родина збирається у вітальні, щоб випити кави з тістечками і обговорити свої проблеми.
- 7) У нашому будинку живуть собака, німецька вівчарка п'яти років, і перський кошеня.
- 8) Завтра день народження моєї племінниці, вона збирається запросити купу родичів.
- 9) Її брати збираються провести це літо за кордоном, я дуже хочу поїхати з ними.
- 10) Люсія і Бартоломео рідко бувають одні в будинку, річ у тому, що у них багато родичів, які часто їх відвідують.

**12. Складіть своє родинне дерево за цією схемою та розкажіть про свою родину.**





## Тема 2. Mi amigo



### *1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

A mi ver, tener un amigo verdadero es tan importante como tener familia, porque un amigo puede comprenderte en los momentos difíciles, puede apoyarte cuando necesitas su ayuda, puede compartir contigo todo: alegrías y penas, puede consolarte con palabras necesarias y simplemente puede escucharte callado sin hacer preguntas.

No es fácil encontrar a un amigo bueno. Solemos tener muchos compañeros que estudian en la misma escuela o instituto, o viven en la misma casa. Pero eso no significa que tenemos muchos amigos porque tener un amigo verdadero es tener un amigo para siempre y es una cosa muy difícil ya que no sólo él debe comprenderte sino tú también debes hacer muchas cosas para él, él también puede contar con tu ayuda, apoyo y comprensión.

Soy afortunado de tener un amigo verdadero. Se llama Eugenio. Me parece que le conozco toda mi vida, crecimos en el mismo patio y ahora estudiamos en el mismo instituto. Somos de la misma edad y nos interesan las mismas cosas, tenemos problemas comunes y aficiones iguales (el deporte y los libros).

Eugenio es aficionado a los ordenadores y quiere seguir la carrera de su hermano que es programador.

Mi amigo es un muchacho aplicado y estudioso, además es muy educado y amable. Es un gran erudito y siempre es un placer hablar con él. No es muy guapo, pero es alto, delgado, enérgico y cautiva a todos con su sonrisa abierta y sincera que ilumina todo su rostro. Es moreno y tiene el pelo rizado. Tiene la frente alta, los labios salientes y dos lunares en la mejilla derecha.

Naturalmente, no es un ángel porque como dicen “no hay nadie tan perfecto que no tenga un defecto”. Es un poco impulsivo y no siempre puede dominar sus sentimientos. Eugenio es un gran optimista y siempre está para bromas.

Nosotros dos nos completamos uno a otro y me siento muy bien y seguro en su compañía. Quisiera que siempre esté a mi lado una persona tan sincera, desinteresada, responsable y segura como mi amigo.

### *2. Дайте відповіді на запитання до тексту.*

- ¿Por qué es tan importante tener un amigo verdadero?
- ¿Es fácil encontrar a un amigo bueno?
- ¿Qué aficiones iguales tienen el autor y su amigo Eugenio?
- ¿A qué es aficionado Eugenio?
- ¿Cómo es Eugenio?
- ¿Qué carácter tiene?
- ¿Por qué el autor dice que su amigo no es un ángel?

**3. Чи відповідають змісту наступні висловлювання (verdadero o falso):**

1. Es fácil encontrar a un amigo bueno.
2. Solemos tener muchos compañeros que estudian en la misma escuela o instituto.
3. Su amigo se llama Antonio y estudia en otro instituto.
4. Nuestras aficiones son música y pintura.
5. Eugenio es aficionado a la natación y quiere seguir la carrera de su hermano que es deportista.
6. Es rubio y tiene el pelo rizado.
7. Es un poco impulsivo y no siempre puede dominar sus sentimientos.
8. Eugenio es un gran optimista y siempre está de buen humor.
9. Los amigos se completan uno al otro.

**4. Поясніть значення цих слів за допомогою словника.**

1. *DESCRIPCIÓN DE UNA PERSONA. ASPECTO FÍSICO.*  
*ОПИС ЛЮДИНИ. ЇЇ ЗОВНІШНІСТЬ.*

joven, viejo	moreno, pelirrojo, rubio, castaño	mudo
de mediana edad, de edad avanzada	blanco, cano	sordo
feo	arrugado	ciego
hermoso, bonito	fuerte	jorobado
gordo, delgado, flaco musculoso, débil	calvo zurdo	cojo, diestra alto, de regular estatura, bajo

2. *CARACTERÍSTICAS PERSONALES.*  
*ОСОБИСТІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.*

<i>Características positivas:</i>		<i>Características negativas:</i>	
educado	paciente	tímido	furioso
amable,	tolerante	boquiabierto	agresivo
cortés	fiel	destraído	sinvergüenz
culto	leal	tonto	a
inteligente	sincero	holgazán/a	descarado
ingenioso	magnánimo	perezoso	inhóspito
intelectual	valiente	vago	despectivo
puntual	trabajador/a	irresponsabl	celoso
modesto	resistente	e	presumido
ingenuo	emprendedo	embustero	arrogante
tranquilo	r	aburrido	cruel
pensativo	enérgico	indiferente	ambicioso
alegre	estudioso	tosco	cobarde
comunicativ	aplicado	pérfido	injusto

o	cariñoso	curioso hábil	astuto torpe triste retraído gruñón inquieto caprichoso raro desorientado egoísta perdedor mediocre	impaciente autoritario ávido envidioso cabezota hablador correveidile nervioso negligente ignorante crédulo odioso
---	----------	------------------	--	---

**5. В іспанській мові дуже часто зустрічаються порівняння з тваринами. Вкажіть:**

**a) з якою твариною порівнюються наступні людські риси характеру.**

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. muy gorda; | 4. poco lista; |
| 2. muy sucia; | 5. astuta.     |
| 3. lenta;     |                |

**b) вкажіть, про яку рису характеру йде мова.**

1. Estás hecho un toro.
2. Eres un lince.
3. Es un buitre.
4. Es un cacatúa.
5. Es un hormiguita.

**6. Поєднайте слова-синоніми.**

1. amable	a) tranquilo
2. cobarde	b) hablador
3. vago	c) hombre de
4. aburrido	claras luces
5. sincero	d) embustero
6. torpe	e) fiel
7. nervioso	f) diestro
8. callado	g) paciente
9. hombre de	h) trabajador
pocas luces	i) valiente
10. traidor	j) tosco
11. vanidoso	k) don de gente
12. retraído	l) listo
13. impaciente	m) estudioso
14. tonto	n) modesto
15. desaplicado	o) agresivo
16. inofensivo	p) travieso

**7. Утворіть антоніми від наступних прикметників із суфіксами *i-, in-, im-, ir-*:**

hóspito, religioso, confidente, prudente, justo, resistible, moderado, paciente, honesto, responsable, educado, racional, quieto, próspero, letrado, crédulo, perfecto, ávido, real, hábil, obediente, modesto, sano.

**8. Знайдіть синоніми до поданих слів за допомогою словника та поясніть різницю між ними.**

impudente; tierno; ávido; listo; amable; furioso; vil; aplicado; tenso; pelotillero; desenfadado; cotilla; pimpante; raro; bravo; cabezota; callado; culto; charro; autoritario; asqueroso; ser un ploma; locuaz; indiferente; papanatas.

**9. а) Проаналізуйте значення прикметників в поєднанні з дієсловами *ser/estar*.**

abierto; aburrido; atento; bueno; cansado; cerrado; considerado; claro; delicado; despierto; inconsciente; listo; maduro; malo; molesto; negro; rico; verde; violento.

**в) Доповніть фрази цими виразами.**

1. Juan ... bastante ... en su trabajo.
2. Creo que ... muy ... vivir con una persona así.
3. No puede jugar porque ... .., está enfermo.
4. Desde aquel accidente Carmen ... muy ... .
5. Mi hijo ... muy ... en clase, estudia bien.
6. El libro de este autor ... muy ... .
7. Este asunto ... .., hay que contarlo a sus padres.
8. Mi sobrino ... muy ... con todo el mundo.

**10. Доповніть наступні речення та перекладіть їх українською мовою.**

1. Mi hermano Juan está ... . Su mujer es muy guapa. Sus hijos son mis ... y yo soy su ... .
2. Mi ... María es la madre de mi madre. Es ..., tiene 60 años.
3. Tengo 18 años. Mi hermano Eugenio tiene 23. Es mi hermano ... . Y mi hermana Julia tiene 16. Es mi hermana ... .
4. Carlos no tiene padres. Es ... . El vive con su ... Lucas, el padre de su madre.
5. Miguel y Clara no viven juntos. Están ... .
6. La segunda mujer de mi padre es mi ... . Sus hijos son mis ... .
7. La madre de mi marido es mi ... , su padre es mi ... . Su hermana es mi ... .
8. La hija de tu tía Josefa es tu ... . Tiene un hijo ... de 2 meses.
9. Elena y Pedro son ... . Tuvieron la boda hace un mes y pasaron su ... en Venecia.

**11. Перекладіть наступні речення іспанською мовою.**

1. Марія дуже розумна і кмітлива. Крім того (Además), вона дуже талановита.
2. Луїза розсіяна, вона завжди втрачає (pierde) свої речі.
3. Антонио добре вихований, ввічливий і люб'язний. Він дуже працьовитий і

старанний.

4. Марта дуже пихата і амбітна. Вона хоче (quiere) стати президентом країни.

5. Мигель - солдат (soldado). Він дуже сміливий та безстрашний. Це людина з рішучим характером і гострим розумом.

6. Кармен дуже щира і наївна. Вона ласкава, сором'язлива і весела.

7. Марії 20 років. Вона висока, струнка і темноволоса. У неї блакитні очі, довгі вії і пухкі губи.

8. Антоніо - чоловік середнього віку. Він середнього зросту, повненький і зовсім лисий. У нього густі брови і низький лоб.

9. Хосефа дуже красива. Вона має блакитні очі із зеленим відтінком, хвилясте волосся і кирпатий ніс. Вона блондинка, дуже струнка і висока.

10. Луїс кульгавий і сутулий. Він носить (lleva) бороду і вуса.

11. Донья Паку - літня жінка. Вона невисока, горбата і у неї багато зморшок.

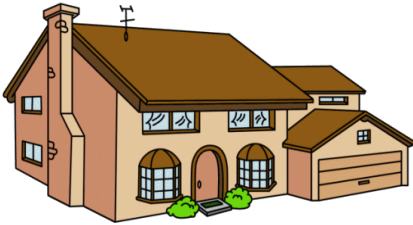
12. Мені 18 років. Мій ріст 1 м 70 см, і я важу 50 кг Я високий і худий. У мене темне волосся і сірі очі.

13. Мануэла виглядає старше за свої роки. У неї багато зморшок, вона сутула і погладшала.

14. Хуліо дуже владний і несправедливий і, до того ж (además), дуже жадібний.

### ***11. Опишіть зовнішність свого друга.***

### Tema 3. Vivienda y sus habitaciones



#### *1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

#### **El apartamento**

José García vive en Madrid en un apartamento de dos dormitorios en la calle Real de Pinto, casa 21. El barrio, donde vive la familia de García, es antiguo y muy bonito, con casas de pocos pisos, pequeñas tiendas, cafés, cines, etc. Su casa es un edificio de tres pisos. Su apartamento está en el segundo piso. Sus padres también viven en esta casa en el primer piso. En la planta baja hay una cafetería. En el edificio no hay ascensor, por eso hay que subir por la escalera.

El apartamento (piso) de los García es muy confortable, así como el de sus padres. Aquí hay todas las comodidades: agua fría y caliente, gas, calefacción central, teléfono, cuarto de baño. Los dormitorios y el comedor son muy espaciosos y claros. Sus ventanas dan a la calle. El balcón de la cocina da al patio, con un hermoso jardín. El apartamento de José está bien amueblado. En una de las habitaciones hay un bonito juego de dormitorio de color claro y estilo moderno: una cama de madera, un ropero, un tocador con un espejo redondo, una mesita de noche y una butaca. Sobre la mesita de noche hay una lámpara. En el suelo, una alfombra. En el otro dormitorio hay un sofá y estantes para los juguetes. Es la habitación para el hijo de los García, Juan. En el salón hay un juego de comedor que es también muy moderno: una mesa ovalada, un trincherero y un bar. A la derecha de la ventana hay una mesa giratoria para el televisor y un sistema musical. Delante del televisor, dos butacas verdes. Todos los muebles son de color agradable.

La cocina no es grande, es cuadrada. Aquí hay una nevera (frigorífico), un horno y muchos cajones.

Todas las mañanas José sale de casa a las siete y media y va a la firma en coche. Vuelve a casa tarde a las 7 o a las 8 de la noche.

#### **Vocabulario**

*el jardín - сад*

*el barrio - район*

*el estante - полка*

*el juguete - іграшка*

*el juego de comedor*

*el patio - двір*

*el alfombra - килим*

*la nevera - холодильник*

#### *2. Дайте відповіді на запитання до тексту.*

- ¿Dónde vive José García?
- ¿De cuántas habitaciones es su apartamento?
- ¿Cómo está amueblado su apartamento?
- ¿Dónde viven sus padres?

- ¿Qué hay en la planta baja?
- ¿Hay ascensor en el edificio?
- ¿Qué comodidades tiene el apartamento?
- ¿Cómo son los dormitorios y el comedor?
- ¿Qué hay en el salón?
- ¿Cómo es la cocina?

**3. Чи відповідають змісту наступні висловлювання (verdadero o falso):**

1. José García vive en Madrid en un apartamento de dos dormitorios.
2. El barrio, donde vive la familia de García, es moderno y muy bonito, con casas de muchos pisos.
3. Su apartamento está en el tercer piso.
4. Los dormitorios y el comedor son muy pequeños, pero claros.
5. El balcón de la cocina da al almacén.
6. El apartamento de José está bien amueblado.
7. A la izquierda de la ventana hay una mesa giratoria para el televisor y un sistema musical.
8. En el otro dormitorio hay un sofa y estantes para los libros.
9. Todas las mañanas José sale de casa a las siete y media y va a la firma en coche.

**4. Доберіть синоніми до поданих слів:**

Apartamento, grande, mobiliario, alcoba, habitación, living-comedor, gabinete, mesita con espejo, juego (de muebles), sillón, sofá, chico, encontrarse, refrigerador.

**5. Доберіть антоніми до поданих слів:**

El agua fría, delante de, izquierdo, trabajar, a veces, claro.

**6. Продовжіть фрази:**

1. Todos los cuartos son ...
2. De los muebles tenemos ...
3. En el dormitorio tenemos ...
4. En la cocina todavía tenemos pocas cosas ...
5. Con el tiempo queremos comprar ...
6. Todos nuestros muebles ...
7. Las paredes están pintadas...
8. A la derecha de la ventana hay...
9. El balcón de mi cuarto da...
10. En el sótano tenemos...

**7. Знайдіть 14 предметів, які можуть знаходитися у спальні.**

X	E	D	R	E	D	Ó	N	M	N	Ó	R	D	I	C	O	P	E
X	A	R	E	P	I	S	A	A	P	A	N	T	U	F	L	A	I
B	D	M	C	Y	B	Y	M	A	N	T	A	C	L	U	E	K	J
P	E	R	C	H	A	V	B	S	W	C	A	R	M	A	R	I	O
B	D	G	S	K	E	L	F	I	H	F	L	Á	M	P	A	R	A
K	R	E	U	U	W	A	A	L	M	O	H	A	D	A	Y	W	S
C	E	W	U	R	Z	I	Y	L	V	L	I	B	R	E	R	Í	A
H	D	A	Q	E	Y	J	Y	A	T	U	C	Ó	M	O	D	A	U
O	Ó	I	P	D	F	X	Q	B	A	T	Í	N	Z	C	A	M	A
K	N	A	D	E	S	P	E	R	T	A	D	O	R	K	B	H	L
B	P	E	R	C	H	E	R	O	B	P	I	J	A	M	A	M	P
O	I	X	N	X	K	A	L	F	O	M	B	R	A	Y	F	Y	N
G	E	S	T	A	N	T	E	R	Í	A	C	E	N	A	D	S	F
C	O	L	C	H	Ó	N	X	Y	S	Á	B	A	N	A	K	A	O

### 8. Поставте необхідні артикли та прийменники:

a) Juan me enseña ... apartamento. ... apartamento no es grande. Ahí hay una habitación, cuarto de baño, ... cocina. ... .. habitación hay ... armario lleno ... libros, ... mesa grande y ... diván. Después vamos ... .. cocina. ... cocina es ... poco oscura. ¿Dónde está ... cuarto de baño? Está ... lado de ... cocina. Todas ... ventanas dan ... patio. ... habitación tiene un balcón. Me gusta ... apartamento ... Juan.

b) 1. El comedor es un cuarto ... balcón. 2. ... balcón da ... .. calle. 3. ... .. medio ... .. habitación hay una mesa ... un mantel blanco. 4. ... la pared hay ... reloj. 5. ... la mesa hay ... lámpara ... metal. 6. ... .. la ventana hay una puerta ... cortina ... terciopelo. 7. Salimos ... casa y bajamos ... la calle.

### 9. Поставте дієслова *ser*, *estar* або *haber*:

a) 1. En nuestra habitación ... una mesa grande y cuatro sillas. 2. En la salita de mi casa no ... mesitas, ... una mesa grande. La mesa ... de madera. 3. El comedor ... grande. 4. En el comedor ... una mesa, un aparador y sillas. El aparador ... a la izquierda de la puerta, la mesa ... en el centro del comedor. 5. Las sillas no ... corrientes, ... antiguas. 6. A la izquierda del comedor ... mi cuarto. Mi cuarto ... pequeño. En él ... una cama, dos sillas y un escritorio. El escritorio ... enfrente de la puerta. Sobre el escritorio ... libros y otras cosas. Los libros ... míos.

b) El apartamento de mis abuelos ... excelente. Me parece que ... un poco arcaico. En el apartamento ... dos habitaciones, una cocina y un cuarto de baño. El pasillo no ... espacioso. Ahora nosotros .. en el comedor. Aquí ... una mesa, un aparador, cuatro sillas. El comedor ... alegre. En la pared ... un reloj. El balcón no ... grande. El dormitorio ... al lado del comedor. ... una habitación pequeña. Ahí ... dos



camas, una mesita de noche y un armario. En el suelo ... una espesa alfombra. ¿Cómo ... la alfombra? La alfombra ... de color verde.

**10. Прочитайте, перекладіть та розіграйте у парах діалог.**

*Jorje:* – ¡Buenos días, Luis!

*Luis:* – ¡Oh, Jorje! Buenas! ¿Cómo estás?

*Jorje:* – Bien, gracias. ¿Y tú?

*Luis:* – También bien, gracias.

*Jorje:* – Acabo de ver a Miguel. Según dice él, tú alquilas un apartamento nuevo. ¿Es así?

*Luis:* – Así es, hace dos semanas que vivo en la avenida Rosales, 18.

*Jorje:* – ¿Es un edificio nuevo?

*Luis:* – No está nuevo, pero está en buenas condiciones.

*Jorje:* – ¿Es grande tu apartamento?

*Luis:* – Sí, bastante. Es de un dormitorio, una sala de estar (living comedor), un despacho, un cuarto para niños, sin contar la cocina y el cuarto de baño.

*Jorje:* – De veras el apartamento es muy grande.

*Luis:* – Y es cómodo! Todos los cuartos son altos de techos y espaciosos. Cada cuarto tiene una o dos ventanas. En nuestro apartamento no hay estufas, pues hay calefacción central y gas.

*Jorje:* – ¿Y adónde dan las ventanas?

*Luis:* – Dan a la calle, a la avenida Rosales y al patio.

*Jorje:* – Y las habitaciones, ¿están amuebladas ya?

*Luis:* – Sí. De los muebles tenemos todo lo necesario. En el dormitorio tenemos dos camas de una plaza, un armario para los vestidos y para la ropa (blanca y de cama) y con el tiempo queremos comprar una mesita con espejo. En la sala de estar tenemos un juego de muebles: dos sillones, un sofá (diván) y una mesita, y, frente a ella, en otro rincón, un centro musical. Además tenemos una mesa cuadrada desplegable, un aparador y cuatro sillas. También hay un televisor en colores, desde luego. En el despacho, que es muy chico, tengo un escritorio, varios estantes para libros, un sillón y un sofá.

*Jorje:* – ¿Es grande la cocina?

*Luis:* – Sí, pero allí tenemos todavía pocas cosas: una cocina de gas, una mesa, cuatro taburetes y un refrigerador. Todos nuestros muebles no son nuevos, ni, desde luego, muy de moda. Pero eso no nos preocupa mucho...

*Jorje:* – Y si tenemos en cuenta que hoy día uno no puede comprar mucho por costar caro...

*Luis:* – ¡Claro!

*Jorje:* – ¿Hay una escuela cerca?

*Luis:* – Sí, hay una escuela. Además, cerca de nuestra casa hay una tienda de comestibles, una panadería, una confitería, una librería y hasta el cine Central.

*Jorje:* – Bueno, te felicito...

*Luis:* – Y tú, ¿cómo estás? Parece que bien, ¿eh?

*Jorje:* – ¿Por qué?

*Luis:* – Porque estás alegre, ríes.

*Jorje:* – Sí, estoy muy bien. Estoy de vacaciones. Pronto pienso salir con toda mi familia para Cádiz. Allí viven mis padres.

*Luis:* – ¿Viven en la ciudad?

*Jorje:* – No. Viven cerca de la ciudad. Tienen una casa pequeña que es suya.

*Luis:* – ¿Cuántos días pensáis estar allí?

*Jorje:* – ¡¿Cómo días?! Pensamos estar allí tres o cuatro semanas.

*Luis:* – ¿Y cuándo regresaréis?

*Jorje:* – No lo sé bien, pero para fines de enero debo estar aquí.

*Luis:* – Bueno. Entonces te deseo buen viaje. Mis recuerdos a tu esposa.

*Jorje:* – Gracias. Hasta luego.

*Luis:* – Hasta luego.

### **11. Дайте відповіді на запитання до діалогу.**

- ¿Está el apartamento de Luis en un edificio nuevo?
- ¿Es grande el apartamento de Luis?
- ¿De cuántas habitaciones es su apartamento?
- ¿Cuáles son?
- ¿Cómo está amueblado el dormitorio?
- ¿Qué muebles tienen en la sala de estar?
- ¿Hay todo lo necesario en la cocina?
- ¿Es cómodo el apartamento de Luis?
- ¿Por qué es cómodo?
- ¿Dónde se encuentra el edificio donde vive Luis? ¿Qué hay cerca?

### **12. Перекладіть іспанською мовою наступні речення.**

1. Квартира, яку ми винаймаємо, простора й світла.
2. Наша квартира має усі сучасні зручності: кондиціонер, електрику, опалення, газ.
3. Моя двоюрідна сестра живе в чотирикімнатній квартирі: вона складається з двох спальень, вітальні, їдальні, кабінету.
4. Ванна кімната знаходиться у кінці коридору.
5. Мені подобаються замські будинки з горищем, підвалом, великою кладовою.
6. Квартиру умебльовано зі смаком.
7. У нашому будинку є все необхідне: пральна машина, пылесос, холодильник, міксер.
8. У спальні стоїть двоспальне ліжко, шафа для одягу й постільної білизни, туалетний столик.
9. Ми йдемо на цьому тижні до магазину, щоб купити меблевий гарнітур, 4 крісла, люстру, розкладний стілець, сервант.
10. Усі вікна виходять на захід.

### **13. Напишіть розповідь про дім або квартиру своєї мрії.**



## Tema 4. Mis estudios

### *1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

#### *La universidad.*

Pedro es estudiante de la Universidad de Lenguas Extranjeras, está en el primer curso de la facultad de español. Estudia para maestro. Este año los estudiantes de la facultad de español estudian en el primer turno. Las clases empiezan a las ocho en punto. Pedro no vive en la residencia estudiantil, alquila una habitación bastante lejos de la universidad. Cada día tiene que levantarse a las seis y media para no llegar tarde a las clases.

La universidad se encuentra casi en el centro de la ciudad, en una calle tranquila. Es un edificio grande, moderno, de cinco pisos. Delante de la universidad crecen árboles, cerca hay un hermoso jardín. En la planta baja hay una biblioteca, una sala de actos y una cantina donde los estudiantes comen durante el recreo o después de las clases. En el segundo piso hay una espaciosa sala de lectura y una sala de aparatos para escuchar las grabaciones en distintos idiomas extranjeros. En los pisos hay muchas aulas y salas de conferencias.

Los estudiantes de la facultad de español estudian en el cuarto piso.

Aquí se encuentra el gabinete de español donde Pedro y sus amigos suelen preparar los deberes que les dan los profesores. En la pared del gabinete está el horario.

Hoy Pedro tiene tres pares de horas: dos de español y una conferencia. Diez minutos antes de tocar el timbre Pedro entra en el vestíbulo, se quita el abrigo y sube de prisa la escalera.

– Pedro, espera. – dice su amigo Carlos. Se saludan y entran juntos en el aula. Se sientan en sus pupitres y se preparan para la lección que pronto va a empezar: sacan los manuales, los cuadernos, los vocabularios, los bolígrafos y ponen todo sobre el pupitre. Carlos repasa las palabras nuevas y Pedro toma el diario del grupo, lo abre y pone sobre la mesa del profesor. Pedro es el responsable del grupo. Mira si todo está en orden en la clase y dice a Andrés:

– ¿Sabes que hoy estás de guardia? ¡Escribe la fecha!

Andrés escribe: «Viernes, 29 de octubre».

Suena el timbre. El maestro es muy exacto, entra en el aula y la lección empieza. No falta nadie a clase. Durante la lección los alumnos leen, escriben, relatan, traducen al ruso, contestan a las preguntas del profesor. Después el profesor explica el material nuevo y da la tarea. La clase termina. Los estudiantes salen al pasillo a descansar.

#### **Vocabulario**

*la educación* - освіта

*los estudios* - заняття

*estudiante del primer curso (del primer año de estudios)* - студент першого курсу

*(estudiante) pos(t)graduado* - аспірант

*profesor(-a)* - викладач

*la sala de conferencias* - лекційна зала

*sala de actos* - актовa зала

*la conferencia* - лекція

*el semestre* - семестр

*asistir a las clases* – відвідувати заняття

*dominar bien alguna asignatura* – добре володіти якимось предметом

**2. Дайте відповіді на запитання до тексту.**

- ¿Qué es Pedro? ¿Y Usted?
- ¿Para qué estudia? ¿Y Usted?
- ¿En qué turno estudia? ¿Y Usted?
- ¿Cómo es la universidad?
- ¿Qué hay cerca de ésta?
- ¿Dónde estudian los estudiantes de la facultad de español?
- ¿Cómo pasa el día de trabajo de Pedro?
- ¿Qué hacen los estudiantes durante las clases?

**3. Чи відповідають змісту наступні висловлювання (*verdadero o falso*):**

1. Pedro es estudiante de la Universidad de Lenguas Extranjeras y estudia para maestro.
2. Las clases empiezan a las ocho en punto.
3. Pedro vive en la residencia estudiantil.
4. Cada día tiene que levantarse a las seis para no llegar tarde a las clases.
5. En el segundo piso hay una espaciosa sala de lectura y una sala de aparatos para escuchar las grabaciones en distintos idiomas extranjeros.
6. Diez minutos antes de tocar el timbre Pedro entra la sala de lectura.
7. Carlos repasa las reglas nuevas y Pedro toma el diario del grupo, lo abre y pone sobre la mesa del profesor.
8. Tres estudiantes faltan a la clase.
9. Cuando la clase termina los estudiantes salen al pasillo a descansar.

**4. Доповніть речення фразами із тексту:**

1. Este año los estudiantes de la facultad de español ...
2. Las clases empiezan ...
3. Delante de la universidad ...
4. En la planta baja ...
5. En los pisos hay ...
6. Hoy Pedro tiene tres pares de horas...
7. Este año los estudiantes de la facultad de español...
8. La universidad se encuentra casi...

9. En el segundo piso hay...
10. En los pisos hay...

**5. Замініть синонімами виділені частини речень:**

1) José llega tarde a las clases. 2) Me gusta esta lengua. 3) Estudiamos en el aula 12. 4) La clase de español es interesante. 5) Termina el segundo par de horas. 6) Estoy en la sala de aparatos. 7) Tomo mi cuaderno. 8) Mi casa está lejos de aquí. 9) Hoy falta Perdo. 10) Es un edificio antiguo. 11) Hacemos los deberes. 12) El piso del aula es de madera.

**6. Замініть антонімами виділені частини речень:**

1) La Universidad está cerca del centro. 2) Bajamos la escalera. 3) Es un edificio alto. 4) Pedro se levanta tarde. 5) Empiezan las clases. 6) Voy de prisa por la calle. 7) Contesto al maestro. 8) Tengo una cartera grande. 9) Descansamos tres horas. 10) Saludamos a Carlos. 11) Entro en el aula. 12) Delante de mi casa hay un jardín.

**7. Підберіть однокореневі слова до поданих слів:**

Estudiar, curso, tardar, encontrar, durar, deber, hora, conferencia, esperar, repasar, día, responder, faltar, traducir, preguntar, descansar.

**8. Вставте необхідні артиклі та прийменники:**

- 1) Estudiamos ... .. turno ... .. tarde.
- 2) Subimos ... tercer piso y entramos ... .. sala ... conferencias.
- 3) ... .. Universidad hay ... sala ... aparatos.
- 4) Traduzco este texto ... ruso ... español.
- 5) Después ... .. clases vamos ... .. cantina.
- 6) Me preparo .. .. clases ... .. sala ... lectura.
- 7) Empezamos ... trabajar ... .. mañana.
- 8) Hoy no falta nadie ... clase.
- 9) Veo ... Lola ... .. pasillo.
- 10) Saludamos ... maestro que entra ... .. clase.
- 11) Durante ... lección escribimos y leemos.
- 12) Leo ... libro interesante.
- 13) ... estudiantes ... nuestro grupo asisten ... .. conferencias.
- 14) Nos encontramos ... .. entrada ... .. Universidad ... .. nueve ... punto.
- 15) Aquí hay ... mesa y ... silla.
- 16) Hoy puedo llegar tarde ... .. clases.
- 17) Estudio ... médico.

**9. Прочитайте і перекладіть діалог. Вивчіть його напам'ять:**

**Un idioma ne se aprende en una semana**

– ¿Chico, qué tal tus estudios? Bien, ¿verdad?

– Bueno, aunque la profesora me dice a menudo que ella está satisfecha de los progresos que hago, no sé...

– Es que tú eres demasiado exigente contigo mismo. Un idioma, amigo mío, no se domina en una semana, hay que practicar mucho lo que se aprende. Sinceramente te digo que hablas con soltura y tienes buen acento.

– Gracias, compañero, eres muy amable conmigo. Todavía no hablo bien y a veces me es difícil construir una frase.

– Pero es natural. ¿Cuántos meses estudias ya?

– Mes y medio.

– ¡Hombre! Y ya puedes expresarte libremente. ¿Te parece poco? Dentro de pocos meses vas a hablar ya como un auténtico español, te lo aseguro.

– ¡Ojalá!

**10. Складіть діалог з наступними словосполученнями та розіграйте його у парах.**

estudiante

la facultad de

en el primer turno

Las clases empiezan a

la residencia estudiantil

La universidad se encuentra casi

Es un edificio grande

Delante de la universidad

En la planta baja hay

En el segundo piso hay

En los pisos hay

aulas y salas de conferencias

**12. Перекладіть речення іспанською мовою.**

1) У нас сьогодні три пари, заняття закінчуються о першій годині дня.

2) Педро вітає своїх друзів та йде на заняття.

3) Зазвичай ми готуємося у читальному залі.

4) Ми вивчаємо іспанську мову, і нам вона дуже подобається.

5) На першому курсі іспанського факультету навчається 91 студент.

6) У наступному році мій друг збирається вступати до нас в університет.

7) Ми виправляємо помилки в класі.

8) Педро черговий, він говорить вчителю, що сьогодні відсутній Андрес, він хворіє.

9) Кожен день Карлос спізнюється на заняття.

10) У коридорі ми зустрічаємо Ліну, яка йде в деканат.

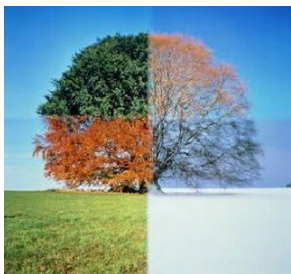
11) Давай заспіваємо українську пісню.

12) Що ти збираєшся робити в суботу?

13) Аудиторія, де ми зазвичай займаємося, світла і гарна.

**13. Напишіть доповідь про своє навчання в університеті.**

## Tema 5. Las estaciones del año



### *1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

El año tiene doce meses o 365 días. El año bisiesto tiene 366 días. Las estaciones del año son: primavera, verano, otoño e invierno. Los meses son: enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre.

Marzo, abril y mayo son los meses de la primavera. La primavera comienza el 21 de Marzo y acaba el 20 de Junio. El tiempo es variable: llueve, nieva, deshela, pero cuando sale el sol todo se alegra. En mayo brilla el sol y el aire está templado. Es el mejor tiempo para hacer excursiones y dar paseos. Los días comienzan a ser más largos y las temperaturas se suavizan; los animales despiertan de sus letargos invernales y comienzan a prepararse para la procreación; las aves que habían emigrado en otoño, regresan a sus nidos, y las plantas echan sus primeras hojas, flores y frutos.

Junio, julio y agosto son los meses de verano. El verano comienza el 21 de Junio y acaba el 20 de Septiembre. Los días son muy largos y las noches cortas. Los animales atienden a sus crías y las plantas están llenas de hojas y frutos. Hace calor, el sol abrasa y es agradable buscar la sombra de los árboles en el bosque y bañarse en los ríos, los lagos o en el mar. El sol tuesta nuestra piel hasta broncearla. Es la época de las vacaciones.

Septiembre, octubre y noviembre son los meses de otoño. El otoño comienza el 21 de Septiembre y acaba el 20 de Diciembre. Los días empiezan a ser más cortos, las temperaturas bajan y llueve mucho. Los animales empiezan a prepararse para el frío o emigran; las plantas pierden sus hojas y aparecen las setas. Maduran las frutas. Comienza el curso escolar en centros de enseñanza. Soplan fuertes vientos, llovizna, hay humedad.

Por fin llega el invierno. Los meses de invierno son diciembre, enero y febrero. Los días son muy cortos y las noches muy largas; las temperaturas muy frías y las precipitaciones en forma de nieve. El cielo se cubre de nubes grises. Hace frío, nieva, hiela. Los animales y las plantas tienen poca actividad. En invierno celebramos la Navidad. Pero hay en invierno también días claros con cielo azul y sol resplandeciente. ¡Qué alegría poder patinar en estos días sobre la pista de patinaje, o andar en esquís por el bosque!

### **Vocabulario**

*año bisiesto* – високосний рік

*deshelarse* – таяти

*hacer excursiones* – здійснювати походи

*dar paseos* – прогулюватися

*suavizarse* – пом'якшуватися

*letargos invernales* – зимова сплячка

*El sol tuesta nuestra piel hasta broncearla* – від сонцю наша шкіра засмагає

*Es agradable buscar la sombra* – приємно знайти тінь

*Es la época de las vacaciones* – це пора канікул

*las temperaturas bajan* – температура знижується

*perder las hojas* – втрачати листя

*tener poca actividad* – ставати малоактивним

*resplandeciente* – сяючий, блискучий

*la pista de patinaje* – каток

## 2. Дайте відповідь на наступні запитання.

- ¿Cuál es la estación del año más larga?
- ¿En qué estación del año se recogen las setas y las castañas?
- ¿Cuándo se celebra la Navidad?
- Generalmente, ¿cuándo estamos de vacaciones y nos vamos a la playa?
- ¿En qué estación del año los pájaros hacen sus nidos?
- ¿Qué tiempo cooresponde a la primavera?
- ¿Qué tiempo cooresponde al verano?
- ¿Qué tiempo cooresponde al otoño?
- ¿Qué tiempo cooresponde al invierno?
- ¿Qué estación del año prefiere?

## 3. Визначте чи є наступні твердження вірними.

1. El año bisiesto tiene 364 días.
2. Marzo, abril y mayo son los meses del verano.
3. El verano comienza el 21 de Junio y acaba el 20 de Septiembre.
4. El sol tuesta nuestra piel hasta helarla.
5. Otoño es la época de las vacaciones.
6. En la primavera los animales empiezan a prepararse para el frío o emigran.
7. En el invierno las plantas pierden sus hojas y aparecen las setas.
8. En el invierno los días son muy cortos y las noches muy largas.
9. En el verano los animales y las plantas tienen poca actividad.
10. En invierno celebramos la Navidad.
11. Pero hay en invierno tambien días claros con cielo azul y sol resplandeciente.

## 4. Поєднайте слова:

### a) з їх синонімами:

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. tostarse | a. entender |
| 2. estío    | b. lectivo  |

### b) з їх антонімами:

- |          |              |
|----------|--------------|
| 1. calor | a. descansar |
| 2. bueno | b. poco      |



3. otoñal	c. comenzar	3. suave	c. largo
4. veraniego	d. de invierno	4. fresco	d. frío
5. escolar	e. estar cubierto de	5. comenzar	e. sofocante
6. empezar	nubes	6. andar	f. seco
7. primaveral	f. de otoño	7. húmedo	g. malo
8. estar nublado	g. tomar baños de sol	8. derretirse	h. feo
9. invernal	h. de primavera	9. estar nublado	i. terminar
10. comprender	i. calor sofocante	10. corto	j. helar
11. oscuro	j. de verano	11. hermoso	k. riguroso
12. pedir	k. rogar	12. mucho	l. estar despejado
	m. sombrío		

**5. Розставте літери у необхідному порядку щоб скласти слово з тексту.**

- ✓ ergtlo
- ✓ orcebran
- ✓ leeulv
- ✓ xirecocnsue
- ✓ uadehdm
- ✓ pparsrerae
- ✓ cididvata
- ✓ credibmie
- ✓ eiamrgr
- ✓ aNddvia

**6. Вставте необхідні літери щоб скласти слово з тексту.**

- ✓ T..e..po
- ✓ ..e..no
- ✓ P..im..v....a
- ✓ ..a..ac..on..s
- ✓ F..b....ro
- ✓ ..em..er..t..r..
- ✓ i....ie..n..
- ✓ b..s..es..o
- ✓ b..sq....
- ✓ p..t....aj..

**7. Опишіть погодні умови зображені на малюнку.**



8. Поєднайте іспанські слова з їх українськими еквівалентами.

suavizarse	високосний
letargo	сплячка
agradable	дощ
primavera	короткий
brillar	блискучий
paseo	світити
bisiesto	пом'якшуватися
llueve	весна
resplandeciente	приємно
corto	прогулянка

9. Складіть словосполучення, поєднавши слова у двох стовбчиках.

sale	paseos
centros	se suavizan
dar	a sus nidos
prepararse	de hojas
letagos	para la procreación
las temperaturas	El sol
el curso	de enseñanza
estar llenas	las frutas
regresar	escolar
Maduran	invernales

**10. *Оберіть пору року, для якої характерні наступні особливості.***

1. Primavera, verano, otoño e invierno.

Los días calurosos son típicos de...

2. Primavera, verano, otoño e invierno.

La Navidad se celebra en...

3. Primavera, verano, otoño e invierno.

Las aves emigran en...

4. Primavera, verano, otoño e invierno.

Las noches largas y los días cortos son propios de...

5. Primavera, verano, otoño e invierno.

Recogemos setas y castañas en...

6. Primavera, verano, otoño e invierno.

Nos vamos a la playa en...

7. Primavera, verano, otoño e invierno.

Las plantas se llenan de hojas y flores en...

8. Primavera, verano, otoño e invierno.

Las temperaturas son suaves en...

9. Escribe en qué mes empieza el verano.

10. Escribe en qué mes termina el invierno.

**11. *Перекладіть наступні вирази іспанською мовою.***

1. Температура знижується
2. Тварини прокидаються від зимової сплячки
3. Зріють фрукти
4. Погода дуже мінлива
5. Готуватися до холодів
6. Дні дуже короткі, а ночі довгі
7. Починається шкільна пора
8. Небо вкривається сірими хмарами.
9. Птахи повертаються до своїх гнізд
10. З'являються перші квіти та фрукти

**12. *Напишіть розповідь про свою улюблену пору року.***

## Tema 6. Mi día de trabajo



### *1. Прочитайте та перекладіть українською мовою.*

Todos los días de la semana, menos los domingos, me levanto a las siete en punto. Luego voy al cuarto de baño. Después me lavo con agua fría y jabón, me limpio los dientes con el cepillo y la pasta dentífrica, me seco con una toalla, me peino con el peine y me visto. Me siento a la mesa y desayuno. Mi desayuno es un café con dos tostados o un yogur. Después me despido de mis padres.

Salgo de mi casa a las siete y media. Llego a la parada y espero un poco. Tomo el trolleybús y voy hasta la parada necesaria. Después salgo del trolleybús y voy a pie hasta la universidad. A veces, cuando no tengo mucho tiempo, voy en metro sin algún transborde.

Cada día tengo seis horas de lecciones. Las clases comienzan a las ocho y terminan a las dos. Después de las clases voy a comer. Si tengo tiempo voy a pasear con mis amigos o voy a casa. Descanso un poco y vuelvo a la Universidad para prepararme para las clases. Trabajo en los gabinetes de inglés y español.

A veces, cuando voy al teatro o al cine, almuerzo a las cinco de la tarde. Si no voy al teatro o al cine, regreso a casa.

A las ocho de la noche me siento a la mesa y ceno. Después de la cena miro el televisor o escucho la música, hablo con mis padres, miro las últimas noticias o leo mis libros o periódicos.

A las once de la noche me acuesto. Duermo muy bien hasta las siete de la mañana siguiente.

#### **Vocabulario:**

*cuarto de baño* – ванна кімната

*lavarse* – умиватися

*jabón* – мило

*limpiar* – чистити

*cepillo* – зубна щітка

*secarse* – сохнути

*toalla* – рушник

*peinarse* – причісуватися

*parada* – зупинка

*transborde* – пересадка

*comenzar* – починати

*regresar* – повертатися

*acostarse* – лягати (спати)

### *2. Дайте відповіді на запитання до поданого тексту:*

- ¿A que hora se levanta?
- ¿Qué hace primero?

- ¿Se lava con agua fría o caliente?
- ¿Qué desayuna?
- ¿A que hora sale de su casa?
- ¿Cómo llega a la universidad?
- ¿Qué hace cuando no tiene mucho tiempo?
- ¿Cuánto horas de lecciones tiene cada día?
- ¿En que gabinetes trabaja?
- ¿Qué hace despues de la cena?

**3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.**

1) Todos los días de la semana, menos los domingos, me levanto a las seis en punto.

- 2) Me lavo con agua fría y jabón.
- 3) Mi desayuno es un café con el tostado y un yogur.
- 4) Salgo de mi casa a las siete y media.
- 5) Tomo el taxi y voy hasta la parada necesaria.
- 6) Cuando no tengo mucho tiempo, voy en metro sin algún transborde.
- 7) Cada día tengo ocho horas de lecciones.
- 8) Trabajo en los gabinetes de inglés y español.
- 9) Después de la cena me preparo para las clases.
- 10) A las doce de la noche me acuesto.

**4. Поставте речення у правильному порядку:**

1) Me lavo con agua fría y jabón, me limpio los dientes con el cepillo y la pasta dentífica.

- 2) Voy al cuarto de baño.
- 3) Duermo muy bien hasta las siete de la mañana siguiente.
- 4) Llego a la parada y espero un poco.
- 5) Miro el televisor o escucho la música, hablo con mis padres.
- 6) Tomo un café con dos tostados o un yogur.
- 7) Trabajo en los gabinetes de inglés y español.
- 8) Vuelvo a la Universidad para prepararme para las clases.
- 9) Tomo el trolleybús y voy hasta la parada necesaria.
- 10) Almuerzo a las cinco de la tarde.

**5. Вставте пропущені слова із тексту.**

- 1) Voy al cuarto de \_\_\_\_\_.
- 2) Me seco con una \_\_\_\_\_, me peino con el \_\_\_\_\_ y me visto.
- 3) Después me \_\_\_\_\_ de mis padres.
- 4) Llego a la \_\_\_\_\_ y espero un poco.
- 5) Tomo el \_\_\_\_\_ y voy hasta la parada necesaria.
- 6) A veces, cuando no tengo mucho tiempo, voy en metro sin algun \_\_\_\_\_.
- 7) Trabajo en los \_\_\_\_\_ de inglés y español.
- 8) \_\_\_\_\_ a las cinco de la tarde.

9) A las ocho de la noche me sienta a la mesa y \_\_\_\_\_.

10) Después de la cena miro las últimas \_\_\_\_\_ o leo mis libros o periódicos.

**6. Знайдіть у тексті антоніми до поданих слів:**

Acostarse, caliente, mojar, levantarse, saludar, entrar, innecesario, terminar, trabajar, salir, mañana, callar.

**7. Знайдіть 7 слів, які відносяться до теми «Mi día de trabajo». Слова можуть розташовуватися горизонтально та вертикально.**

ñ	o	u	l	t	t	p	e	t	i
p	c	h	i	e	j	a	b	o	n
m	e	j	m	l	f	r	k	a	f
n	p	g	p	w	o	a	r	l	p
k	i	m	i	d	t	d	c	l	e
r	l	x	a	s	c	a	d	a	i
p	l	f	r	b	i	g	v	b	n
o	o	a	l	a	v	a	r	s	e

**8. Поєднайте іспанські слова з їх українськими еквівалентами:**

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1) menos los domingos   | а) останні новини         |
| 2) cuarto de baño       | б) холодна вода           |
| 3) agua fría            | в) іти пішки              |
| 4) limpiar los dientes  | г) окрім неділь           |
| 5) pasta dentífica      | д) ванна кімната          |
| 6) peinar con el peine  | е) іноді                  |
| 7) ir a pie             | є) зубна паста            |
| 8) a veces              | ж) зачісуватися гребінцем |
| 9) últimas noticias     | з) наступного ранку       |
| 10) la mañana siguiente | і) чистити зуби           |

**9. Вставте пропущені прийменники:**

- levantarse \_\_\_\_\_ las siete \_\_\_\_\_ punto
- lavarse \_\_\_\_\_ agua fría y jabón
- secarse \_\_\_\_\_ una toalla
- despedirse \_\_\_\_\_ su padres
- salir \_\_\_\_\_ su casa
- ir \_\_\_\_\_ metro
- después \_\_\_\_\_ las clases

- 8) volver \_\_\_\_ la Universidad \_\_\_\_ prepararse \_\_\_\_ las clases  
 9) regresar \_\_\_\_ casa  
 10) \_\_\_\_ las once \_\_\_\_ la noche

**10. Закінчіть речення:**

- 1) Cada día me levanto a las siete y ... .
- 2) Me lavo con ... .
- 3) Mi desayuno es ... .
- 4) Salgo de mi casa ... .
- 5) Tomo el trolleybús y ... .
- 6) Cuando no tengo mucho tiempo ... .
- 7) Cada día tengo ... .
- 8) Después de las clases ... .
- 9) Después de la cena ... .
- 10) Duermo muy bien hasta ... .

**11. Перекладіть наступні вирази іспанською мовою.**

- 1) Я навчаюсь в університеті на факультеті економіки (юридичному, філологічному).
- 2) Мої бабуся з дідусем живуть в околицях міста, півгодини їзди на автобусі від центру.
- 3) Вранці я прокидаюся о сьомій годині, встаю, роблю зарядку і умиваюся холодною водою.
- 4) Мені подобається носити джинси і джемпер.
- 5) На сніданок я зазвичай їм ячню, бутерброди з вершковим маслом і сиром або шинкою, п'ю каву з молоком і цукром.
- 6) Від будинку до інституту я їду 20 хвилин на автобусі.
- 7) Заняття в нашому інституті тривають з 9 ранку до 3 години дня, потім я зазвичай займаюся в читальному залі.
- 8) Додому я повертаюся пізно.
- 9) Увечері я дивлюся телевізор, читаю книги або слухаю музику.
- 10) Перед сном я заводжу будильник, приймаю душ, одягаю піжаму, потім лягаю в ліжко і одразу засинаю.

**12. Запитайте свого друга, як він проводить свій робочий день.**

## Tema 7. Mi día de descanso



### *1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

Cada persona que trabaja o estudia durante toda la semana tiene ganas de descansar cuando ésta toca a su fin. Nos cansamos mucho dedicándonos al trabajo o a los estudios y ya presentimos la delicia de tener un rato libre cuando podemos olvidarnos del despertador, del horario fijo y de otras cosas rutinarias poco agradables. Para mí este día suele ser el domingo, el único día cuando puedo permitirme el lujo de despertarme un poco más tarde que de costumbre, y al despertarme generalmente estoy en cama un rato pensando en organizar mi día de descanso lo mejor posible.

Después de levantarme a eso de las 10 hago gimnasia pues es una buena costumbre, luego desayuno fuerte y ya estoy listo para dedicar mis horas de ocio a mis aficiones. Yo practico la natación desde muy pequeño y por eso me dirijo a la piscina donde me encuentro con mis amigos de nuestro equipo y nos entrenamos. Regreso a casa para comer y a eso de las 2 toda la familia se reúne a la mesa, pues es el único día cuando almorzamos juntos.

Después de comer mi hermano y yo quitamos la mesa y lavamos los platos y aun tengo tiempo de sobra para ocuparme de mis cosas preferidas. Eso depende del tiempo que hace: si hace buen tiempo nos encontramos con nuestros amigos para dar un paseo o a veces salimos fuera de la ciudad. Cuando hace mal tiempo me quedo en casa y leo libros. Prefiero libros de aventuras y ciencia ficción, también me gustan los libros que hacen pensar. De vez en cuando voy a casa de mi amigo que tiene un ordenador y paso algunas horas ante su pantalla pues me encantan los juegos electrónicos, pero no lo hago con frecuencia ya que tengo que hacer en casa.

Además me gusta ver programas deportivos y musicales.

Lo malo que tiene el domingo es que lleva a su fin y nos espera otra semana de trabajo, pero si uno descansa bien, tiene muchas fuerzas para continuar trabajando.

### **Vocabulario**

*tener ganas de descansar* – бажати відпочити

*presentir la delicia de tener un rato libre* – передчувати насолоду трохи

відпочити

*olvidarse del despertador* – забути про будильник

*permitirse el lujo* – дозволити собі розкіш

*hacer gimnasia* – робити гімнастику

*horas de ocio* – години дозвілля

*desayunar fuerte* – багато поснідати

*la familia se reúne a la mesa* – вся родина об'єднується за столом

*todos juntos* - всі разом

*dar un paseo* - прогулюватися

*quedarse en casa* – залишитися вдома



*preferir el descanso activo* – віддавати перевагу активному відпочинку

**2. Дайте відповідь на наступні запитання**

- 1. ¿Por qué tiene ganas de descansar los fines de semana?
- 2. ¿Qué día es el día de descanso para el autor?
- 3. ¿Qué suele hacer este día de mañana?
- 4. ¿Qué hace después de levantarse?
- 5. ¿Qué hace en la piscina?
- 6. ¿Cuándo regresa a casa?
- 7. ¿Por qué almuerza en casa los domingos?
- 8. ¿Qué hace después de comer?
- 9. ¿Sale de casa si hace mal tiempo?
- 10. ¿Qué libros prefiere leer?
- 11. ¿Cómo se divierte con su amigo en su casa?
- 12. ¿Le gusta este pasatiempo?
- 13. ¿Qué malo tiene el domingo?

**3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.**

1. Cada persona que trabaja o estudia durante todo el mes tiene ganas de descansar cuando ésta toca a su fin.
2. Nos cansamos mucho dedicándonos al trabajo o a los estudios.
3. Después de ducharme a eso de las 10 hago gimnasia pues es una buena costumbre.
4. Practico la natación desde muy pequeño.
5. Después de comer mi hermano y yo nos sentamos a ver la tele.
6. Si hace buen tiempo nos encontramos con nuestros amigos para ir al museo o a veces salimos fuera de la ciudad.
7. De vez en cuando voy a casa de mi amigo que tiene un ordenador y paso algunas horas ante su pantalla.
8. Además me gusta ver programas científicos y musicales.
9. Lo malo que tiene el domingo es que lleva a su fin y nos espera otra semana de trabajo

**4. Знайдіть синоніми до наступних виразів і слів із тексту.**

dar un paseo, el ocio, jugar a cartas, viajar, venir de excursión, el bambuque, el puzzle, ir de campin, tomar el sol, el resorte.

**5. Знайдіть антоніми до поданих слів.**

salir, sentarse, acostarse, dormirse, tarde, frío, desvestirse, quitarse (el abrigo), quitar la mesa, descalzarse, empezar a, preguntar.

**6. Перекладіть наступні словосполучення українською мовою і оберіть з них ваші улюблені види відпочинку.**

1. descansar a pierna suelta
2. dar una vuelta

3. ir al campo
4. ir de pesca
5. ir al bordo del río/del lago/del estanque
6. ir a la costa del mar
7. ir al bosque y recoger las setas y bayas
8. venir / ir de excursión, hacer una excursión
9. tomar el sol
10. echarse al agua
11. practicar la natación, el nautismo, el remo (un deporte)
12. resolver un crucigrama / un rompecabezas / un puzzle
13. jugar al ajedrez/a las damas/al billar /a cartas (a los naipes)/a los bolos
14. jugar al fútbol / hockey / tenis / baloncesto
15. visitar un teatro, un museo
16. la sala de espectáculos

**7. Прочитайте і перекладіть на українську мову коротку інформацію про різні види активного виду відпочинку. Який із видів відпочинку вам найбільше подобається?**

**Trekking** es deporte de aventura que consiste en caminar por lugares de difícil acceso.

**Rafting** es deporte que consiste en navegar en lancha por aguas bravas.

**Puenting** es deporte que consiste en tirarse desde un puente a un río, sujetado por una cuerda elástica.

**Mountain bike** consiste en ir en bicicleta por zonas de montaña.

**Piraguismo** es la competición de dos o más piraguas movidas a remo por dos o más piragüistas.

**8. Прочитайте діалог, перекладіть та розіграйте його у парах.**

*Entrevistadora:* Bueno, Pablo, ¿qué haces en un día normal?

*Pablo:* Estudio y trabajo. ¡Es muy duro! Entre semana duermo poco porque tengo que levantarme a las seis de la mañana para ir a la facultad. Por la tarde, si puedo, vuelvo a casa para comer: ¡No hay nada como la comida de casa! Salgo de nuevo a las cuatro y voy a mi trabajo.

*Entrevistadora:* ¿Y lo fines de semana?

*Pablo:* ¡Ah! Eso es distinto. Me levanto tarde... Bueno, tarde ..., a las diez o así. Algunas veces doy una vuelta con mis amigos antes de comer o vienen a mi casa. Por la tarde, prefiero no salir porque a las once empieza la marcha.

*Entrevistadora:* ¿Hasta qué hora?

*Pablo:* Eh... bueno, tarde, hasta las seis o las siete de la mañana.

*Entrevistadora:* Sí, es bastante tarde. Bueno, y tú, Laura, ¿qué haces un día normal?

*Laura:* Yo no quiero trabajar durante la semana. Prefiero dedicar todo el tiempo a estudiar. Hago Económicas en la universidad Autónoma. De todas formas, los fines de semana trabajo en un supermercado de cajera. Así, con lo que me pagan, no pido dinero a nadie.

*Entrevistadora:* Entonces, ¿los fines de semana no sales?

*Laura:* Sí, por la noche. Solo no puedo estar hasta las seis como Pablo porque al día siguiente me tengo que levantar pronto. ¡Pero me divierto mucho! Lo que me gusta es ir a sitios nuevos porque así conozco a otra gente. Si no, es un rollo.

**9. Дайте відповідь на наступні питання.**

1. ¿A qué dedicas tu tiempo de ocio los fines de semana?
2. ¿Y entre semana?
3. ¿Sales habitualmente a comer fuera de casa?
4. ¿Y a divertirte?
5. ¿Practicas algún deporte o prefieres verlo por televisión? ¿Eres hincha?
6. ¿Cuál es el deporte más popular en tu país?
7. ¿Los deportistas son personajes importantes en tu país?
8. ¿Qué otras aficiones tienes?
9. ¿Qué diferencia hay entre los jóvenes y los menos jóvenes a la hora de pasar el tiempo libre?
10. ¿Es importante para ti dedicar tu tiempo libre a estar con otras personas (amigos, parientes)?

**10. Визначте, чи є наступні твердження згідно з діалогом вірними чи помилковими.**

- 1) Laura prefiere dedicar todo el tiempo a estudiar
- 2) Pablo estudio y trabajo en un día normal
- 3) Entre semana Pablo duermo mucho
- 4) Laura tiene que levantarse a las seis de la mañana para ir a la facultad
- 5) Los fines de la semana Pablo se levanta muy temprano
- 6) Por la tarde Pablo prefiere salir con sus amigos
- 7) Laura quiere trabajar durante la semana
- 8) Laura hace Económicas en la universidad Autónoma
- 9) Los fines de semana Laura trabaja en un café
- 10) Laura le gusta ir a sitios nuevos

**11. Перекладіть наступні речення українською мовою.**

1. Коли у мене є вільний час, я люблю гуляти по місту чи залишатися вдома і розгадувати кросворди.
2. Влітку, коли в мене розпочинаються канікули, я їду на море. Там я можу безтурботно відпочити, покупатися, поплавати, позасмагати.
3. Сьогодні вранці ми з дідусем граємо в шахи.
4. Цього літа Віктор і його сестра Маша йдуть у похід. Вони беруть з собою намети, спальні мішки, рюкзаки, компас.
5. Ви (Ud) дуже добре граєте в баскетбол.
6. Ти мрієш подорожувати по світу автостопом.
7. У ці вихідні я відмінно проводжу час. Ми їдемо за місто, катаємося на човні і ходимо на полювання.
8. Взимку моя подруга Ніна їде на лижний курорт. Там вона катається на лижах

і на ковзанах, а також грає в хокей.

9. Наступного тижня ви йдете на екскурсію в музей.

10. Я не вмію грати ні в волейбол, ні у футбол.

**12. Спитайте свого друга про його улюблений вид відпочинку або запитайте, як він проводить свій вільний час.**

## Tema 8. Los deportes

### *1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

El hombre moderno pasa mucho tiempo dentro de su casa llevando la vida sedentaria delante del ordenador o televisor y sufriendo de la falta del aire libre igual que la del ejercicio físico. Por eso la vida moderna requiere pasatiempos y recreos activos entre los cuales el deporte es uno de los más importantes. El ritmo de la vida moderna es muy rápido. Tenemos que trabajar duro para alcanzar nuestro objetivo, lo que presupone una diversión que nos ofrecen los deportes.

Todos saben que para tener buena salud y estar siempre joven hay que practicar deportes. El deporte es útil para todos. Niños y adultos, jóvenes y viejos practican deportes. En nuestro país existen todas las condiciones para el desarrollo del deporte. Hay numerosas sociedades deportivas. Muchos estadios, campos y salas deportivas, piscinas, pistas de patinaje, etc., están a disposición de los aficionados a los deportes. Allí los deportistas pueden entrenarse regularmente.

En nuestro país se juega al tenis, al voleibol, al baloncesto, al fútbol. Los jóvenes practican el atletismo, la natación, el boxeo, el esquí, el patinaje, etc. Uno de los deportes más difundidos en nuestro país es el fútbol. Durante los partidos más interesantes las tribunas de los estadios están llenas de hinchas. También se juega mucho al ajedrez y a las damas en nuestro país.

Para mí los ejercicios físicos son una costumbre diaria. Puedo decir que el deporte me ayuda a sentirme sano, fuerte, siempre estoy de buen humor, el deporte me ayuda a combatir malas costumbres, pues un deportista no puede ni fumar ni tomar bebidas alcohólicas. El deporte es un ejercicio físico muy intenso que requiere muchas fuerzas y una gran voluntad, ayuda a perfeccionar la belleza del cuerpo humano, fortalecer los músculos y templar el carácter. Naturalmente, no todos pueden llegar a ser campeones olímpicos, tampoco es necesario, pero todos necesitan gozar de buena salud y estar en buena forma porque nuestra vida es tan rápida y tenemos que trabajar con tanta intensidad que nos falta el descanso y el deporte nos ofrece su mejor forma, el descanso activo.

### **Vocabulario**

sedentario сидячий  
 el ordenador комп'ютер  
 requerir –вимагати  
 trabajar duro –старанно працювати  
 presuponer - припускати  
 la diversión – розвага  
 a mi parecer - по-моєму  
 objetivo –ціль  
 estadio - стадіон  
 campo - поле

sala deportiva – спортивна зала  
 piscina –басейн  
 pista de patinaje -ковзанка  
 baloncesto - баскетбол  
 natación -плавання  
 esquí- кататися на лижах  
 patinaje – ковзання  
 malas costumbres – шкідливі звички  
 fortalecer - зміцнювати

**2. Дайте відповіді на наступні запитання:**

- ¿Por qué es importante practicar el deporte?
- ¿Qué importancia tiene el deporte para ti?
- ¿Cómo fortaleces tu salud?
- ¿Qué posibilidades existen en nuestro país para practicar el deporte?
- ¿Cuáles son los deportes más populares?
- ¿Nombre sus deportes favoritos?
- ¿Qué es deporte más difundido en nuestra país?
- ¿Cómo te ayuda el deporte?
- ¿Por qué un deportista no puede ni fumar ni tornar bebidas alcohólicas?
- ¿Nombre los deportistas famosos de Ucrania?

**3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.**

1. El hombre moderno pasa mucho tiempo dentro de su casa llevando la vida sedentaria delante del ordenador.
2. El ritmo de la vida moderna es muy lento.
3. Sólo jóvenes practican deportes.
4. Uno de los deportes más difundidos en nuestro país es el hockey.
5. El deporte es un ejercicio físico muy intenso que requiere muchas fuerzas y una gran voluntad.
6. Naturalmente, todos pueden llegar a ser campeones olímpicos.

**4. Поясніть значення цих слів за допомогою словника.**

EL DEPORTE OLÍMPICO

atletismo badminton beisbol esgrima sable florete espada eslalon esquí de montaña esquí acuático tiro con arco tiro olímpico aerobio		voleybol voleybol playa vela gimnasia artística gimnasia rítmica gimnasia trampolín natación saltos tenis tenis de mesa pesa levantar pesos pentatlon moderno piraguismo	ciclismo montana ciclismo pista bicicleta hípico caballos winsurfing salto de altura salto de longuitud natación sincronizada natación submarinas lanzamiento de disco lanzamiento de jabalina lanzar
--	--	--	---

5. Знайдіть слова, користуючись поданими нижче визначеннями.

D	F	G	G	M	O	I	B	M	D	L	W	G	G	N	M	G	A	A	L
Y	D	C	C	F	J	K	A	T	G	N	X	V	C	E	O	A	S	R	E
Q	E	S	P	A	T	I	N	A	J	E	I	I	R	F	B	C	V	S	E
K	F	E	F	G	E	L	B	C	S	L	A	V	F	X	J	S	A	L	V
O	H	H	I	E	N	S	S	A	S	R	A	V	I	Z	E	Z	Z	A	W
A	D	G	M	K	T	Ñ	B	D	S	A	N	A	M	A	T	C	N	D	Z
A	C	Ñ	Q	D	E	F	A	S	T	T	E	C	Q	S	I	A	T	P	A
I	O	A	Q	B	V	Y	L	O	D	T	G	M	Q	J	V	Q	A	I	G
Q	R	O	G	U	Q	A	O	H	F	J	O	A	G	A	O	D	F	S	H
A	D	L	C	A	W	A	N	R	O	F	C	O	C	I	D	I	L	C	A
S	E	K	R	J	I	B	C	J	R	G	I	H	R	F	F	A	C	I	S
X	N	J	F	E	R	F	E	S	T	A	D	I	O	B	X	R	S	N	L
Z	A	Ñ	I	D	T	Ñ	S	D	A	A	Y	M	I	X	Z	J	Z	A	A
G	D	C	M	R	Y	Y	T	F	L	S	T	O	M	C	A	E	C	N	D
B	O	D	Q	E	U	U	O	I	E	P	I	N	Q	U	R	A	J	K	A
N	R	D	Q	Z	I	I	I	K	C	S	E	D	E	N	T	A	R	I	O
K	Y	Ñ	G	E	I	J	M	O	E	R	H	O	G	I	J	M	O	Q	E
M	H	E	C	R	O	Ñ	Q	L	R	G	D	N	C	O	Ñ	Q	L	M	R
N	N	R	R	D	G	I	Q	D	N	H	E	X	R	G	I	Q	D	N	D
H	T	E	M	P	L	A	R	Q	A	N	R	S	F	F	D	W	Q	A	R

1. Deporte en que se enfrentan dos equipos de cinco jugadores cada uno, y donde se trata de introducir el balón, de medida y peso establecidos, en una red pendiente de un aro sujeto a lo alto de un tablero vertical, utilizando las manos.
2. Recipiente de grandes dimensiones que se llena de agua para poder nadar y bañarse en él.
3. Instalación pública en la que se practican distintos deportes y consta de gradas con asientos para los espectadores.
4. Fin al que se dirige una acción u operación.
5. Máquina capaz de tratar información automáticamente mediante operaciones matemáticas y lógicas realizadas con mucha rapidez y controladas por programas informáticos.
6. Se aplica a la persona o animal que se establece a vivir permanentemente en un sitio.
7. Deporte que consiste en deslizarse con patines sobre el hielo u otra superficie dura y lisa.
8. Juego de mesa en el que participan dos personas, cada una de las cuales tiene 16 piezas que puede mover, según ciertas reglas, sobre un tablero dividido en 64 cuadros o escaques, alternativamente blancos y negros.
9. Hacer fuerte o más fuerte a una persona o cosa.
10. Hacer más suave o menos intensa la fuerza de una cosa.

**6. Вставте необхідні прийменники.**

- 1) dentro\_\_su casa
- 2) sufriendo\_\_la falta del aire
- 3) están\_\_disposición de los aficionados a los deportes
- 4) En nuestro país se juega\_\_ el tenis
- 5) están llenas \_\_ hinchas
- 6) el deporte me ayuda\_\_ sentirme sano
- 7) estoy\_\_ buen humor
- 8) gozar\_\_ buena salud
- 9) estar\_\_buena forma
- 10) trabajar\_\_ tanta intensidad

**7. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.**

**Texto complementario**  
**El deporte en España**

En España hay mucha afición al fútbol. El fútbol es tan popular que muchos españoles lo prefieren a las corridas de toros.

España ha destacado brillantemente en la práctica de la vela, en el país hay muchísimos excelentes campos de regatas: las islas Baleares, las islas Canarias, la costa catalana, la bahía de Cádiz.

Se practica también el golf. España, a la que pertenece un magnífico plantel de jugadores profesionales de excelente calidad, se ha convertido en una potencia del golf a nivel mundial; este deporte ha experimentado en los últimos años una espectacular difusión.

Los campos de golf se extienden por todo el territorio del país aunque son especialmente numerosos a lo largo de la costa mediterránea, en las islas y en torno a Madrid.

Hay también lugares donde es posible practicar los deportes de invierno; son los picos de los Montes Pirineos, la Cordillera Cantábrica, la Sierra Nevada.

España resulta un lugar ideal para la práctica del tenis, tanto por su benigno clima y sus largas horas de sol como por la cantidad y calidad de sus pistas y clubes, el excelente nivel de sus escuelas de aprendizaje y el notable nivel de torneos de este deporte, que se ha convertido indudablemente en uno de los más populares y practicados en todas las regiones del país.

Se practica también la equitación, de la cual existen un gran número de clubes.

En los aeroclubes, cuyas sedes deportivas coinciden generalmente con aeropuertos nacionales o internacionales se practican los deportes aéreos en las cinco modalidades existentes: vuelo a vela, ultraligeros, vuelo a motor, aerostación y paracaidismo.

**Vocabulario**

*la afición* –схильність

*la vela* - вітрило

*la bahía* –затока

*el plantel* –колектив



*la potencia* - держава  
*la difusión* –поширення  
*benigno* –сприятливий  
*el torneo* - турнір  
*la equitación* – їзда верхи  
*coincidir* -збігатися  
*la modalidad* - вид  
*ultraligero* – дуже легкий  
*la aerostación* - повітроплавання  
*el paracaidismo* – стрибки з парашутом

**8. Дайте відповіді на наступні запитання.**

1. ¿Cuál es el deporte más popular en España?
2. ¿Dónde se practica la vela?
3. ¿Qué deporte ha experimentado en los últimos años una espectacular difusión?
4. ¿Dónde son especialmente numerosos los campos de golf?
5. ¿Dónde se practican los deportes de invierno?
6. ¿Por qué España resulta un lugar ideal para la práctica del tenis?
7. ¿Cómo son sus escuelas de aprendizaje?
8. ¿Dónde se encuentran?
9. ¿Dónde se practican los deportes aéreos?
10. ¿Qué modalidades de los deportes aéreos existen?

**9. Чи згодні ви з наступними твердженнями.**

1. En España no hay mucha afición al fútbol
2. Muchos españoles prefieren las corridas de toros al baloncesto.
3. España ha destacado brillantemente en la práctica de la vela, en el país hay muchísimos excelentes campos de regatas
4. España pertenece un magnífico plantel de jugadores profesionales de excelente calidad del golf.
5. Los campos de golf se extienden por todo el territorio del las islas Canarias
6. España es un lugar inconveniente para la práctica del tenis
7. No hay lugares donde es posible practicar los deportes de invierno
8. Se practica la equitación, de la cual existen un gran número de clubes.
9. En los aeroclubes se practican los deportes aéreos en las cinco modalidades existentes: vuelo a vela, ultraligeros, vuelo a motor, aerostación y paracaidismo.
10. En España el nivel de torneos de hockey es muy alto.

**10. Прочитайте визначення. Про яки види спорту йде мова?**

1. Deporte entre dos equipos de 11 jugadores en el que cada equipo tiene que introducir el balón en la portería del equipo contrario.
2. Deporte basado en las carreras, los lanzamientos y los saltos.
3. Deporte que se juega en un césped y consistente en introducir una bola en hoyos golpeándola con un palo.

4. Se practica deslizando sobre la nieve con tablas alargadas en los pies.
5. Se practica entre dos jugadores sobre un tablero de cuadros blancos y negros y con 16 fichas. Gana el jugador que da "jaque y mate" al adversario.
6. Se juega con una pelota y una raqueta en un campo dividido en dos mitades por una red.
7. Deporte consistente en andar por las montañas.
8. Consiste en sacar peces del agua.
9. En este deporte, se sube a lo alto de una montaña usando los pies y las manos.
10. Aquí se usa una tabla con una vela para moverse sobre las olas empujado por el viento.

**11. Перекладіть речення іспанською мовою.**

1. Спорт допоможе зміцнити здоров'я тим, хто проводить багато часу за комп'ютером та телевізором.
2. Спорт – це найкращий вид активного відпочинку.
3. Грати в баскетбол було для нього кращою розвагою.
4. Від малого до старого – усі займаються спортом.
5. В нашій країні дуже багато стадіонів, басейнів та спортивних залів
6. Лижі та ковзани мої найліпші друзі взимку.
7. Шахи – спорт для справжніх інтелектуалів.
8. Після занять з тенісу я завжди у доброму гуморі.
9. Ніщо так не покращує форму, як легка атлетика.
10. Плавання допомогло мені позбавитися шкідливих звичок.
11. Сотні спортсменів нашої країни приймають участь у міжнародних змаганнях.
12. На останніх Олімпійських іграх наші спортсмени завоювали золоті медалі.
13. Всі студенти нашого університету регулярно тренуються на стадіоні.
14. Вчора ми дивилися дуже цікаву спортивну програму з плавання.
15. У розпорядженні нашого університету знаходиться чудовий стадіон, декілька гімнастичних залів, які оснащені гімнастичними снарядами.

**12. Напишіть есе на тему «Спорт у моєму житті» .**

**1. Прочитайте та перекладіть текст  
українською мовою**



**Mi comida**

La comida habitualmente se define como una ocupación interesante en tiempo libre, no es un negocio regular. El autor de un artículo que leí algún día ha contado 1019 intereses personales y caminos para pasar tiempo libre. La comida más popular es coleccionar estampillas, tarjetas postales, monedas o libros. Alguna gente colecciona pinturas que muestran los más interesantes diseños de nuestro tiempo. Otros están interesados en fotografiar y siempre llevan consigo una cámara. Un amigo mío comenzó a coleccionar cintas magnetofónicas hace unos años. Ya tiene docenas de cintas, la música más popular y los conciertos jazz. Pero esta comida llegó a ser muy cara para él.

La cosa principal de cualquier comida es que desarrolla conocimientos de uno y amplía sus puntos de vista. Además, sirve para matar tiempo con mínimo daño.

Yo, por ejemplo, siempre me he apasionado por dibujo. Hasta en los cuatro o cinco años podía estar sentada horas llenando mis álbum con flores y animales extravagantes. Prefiero lápices de colores y soy muy diestra en esto. Ya tengo montones de ellos, unos hechos en las lecciones, otros, en casa o en una fiesta, hay unos hechos cuando estaba sentada en un banco.

Aunque me gusta mucho dibujar nunca he pensado en ser un artista. Cuando era una niña tenía una sensación de que era una aficionada. Esto me conviene. Es una comida buenísima. Quita la tensión de la mente y libera el alma. Cuando dibujo me encuentro en paz con todo el mundo. En el mismo momento el dibujo también satisface la necesidad de expresión.

Nunca he tenido envidia por algunas personas que dicen que combinan ambas cosas: la comida y la carrera. Por supuesto, es muy bueno encontrar la satisfacción haciendo un trabajo que le gusta a uno. Pero yo estoy segura de que es muy útil tener algo diferente para alcanzar. Lo hace a uno más humano, más interesante para otros y para sí mismo.

**Vocabulario**

la comida – хоббі  
 definirse – визначатися  
 negocio – заняття  
 estampilla – поштова марка  
 tarjeta – візитка  
 postal – поштова листівка  
 moneda – монета  
 pintura – живопис  
 diseño – малюнок, креслення  
 cámara – камера  
 cinta magnetofónica – магнітофонна  
 стрічка

ampliar – розширювати  
 punto de vista – точка зору  
 matar tiempo – марно витратити час  
 daño – шкода  
 dibujo – малюнок  
 lápices – графіт, олівець  
 ser diestra en – вміти щось  
 montón – безліч  
 sensación – відчуття  
 mente – розум  
 combinar – поєднувати  
 alcanzar – досягати

conocimiento - розум, знання

**2. Дайте відповіді на наступні запитання.**

- ¿Qué es comidilla?
- ¿Cuáles son comidillas más populares?
- ¿Qué es cosa principal de cualquier comidilla?
- ¿Colecciona algo?
- ¿Qué afición tenía en su infancia?
- ¿Nombre su comidilla favorita? ¿Por qué le gusta?
- ¿Qué papel hace la comidilla en tu vida?
- ¿Qué piensa en la combinación de la comidilla y de la carrera?
- ¿Cómo se ayuda su comidilla?
- ¿Qué ventajas y desventajas tiene el hobby?

**3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.**

1. La comidilla más popular es coleccionar estampillas, tarjetas postales, monedas o libros.
2. La cosa principal de cualquier comidilla es que distrae la atención de uno y amplía sus puntos de vista.
3. El autor del texto siempre se ha apasionado por bailes.
4. Un amigo del autor comenzó a coleccionar cintas magnetofónicas hace unos años.
5. Siempre he tenido envidia por algunas personas que dicen que combinan ambas cosas: la comidilla y la carrera.
6. Aunque el autor le gusta mucho dibujar nunca he pensado en ser un artista.
7. Cuando dibujo no puede encontrarme en paz con todo el mundo.
8. Él está seguro de que es muy útil tener algo semejante para alcanzar.
9. Coleccionar algo es un hobby muy barato.
10. La comidilla sólo mata el tiempo.

**4. Знайдіть у тексті синоніми до наступних слів.**

- hobby
- sello
- pasatiempo
- puntos de vista
- empezar
- mal
- lograr
- ocupación
- gastar tiempo
- extraño

**5. Вставте необхідні прийменники.**

1. La comidilla habitualmente se define como una ocupación interesante \_\_\_\_\_ tiempo libre.
2. Prefiero lápices de colores y soy muy diestra \_\_\_\_\_ esto.
3. Además, sirve para matar tiempo \_\_\_\_\_ mínimo daño.
4. Pero esta comidilla llegó \_\_\_\_\_ ser muy cara para él.
5. Yo, por ejemplo, siempre me he apasionado \_\_\_\_\_ dibujo.
6. Cuando dibujo me encuentro \_\_\_\_\_ paz con todo el mundo.
7. Pero yo estoy segura \_\_\_\_\_ que es muy útil tener algo diferente para alcanzar.
8. Aunque me gusta mucho dibujar nunca he pensado \_\_\_\_\_ ser un artista.
9. Ya tengo montones \_\_\_\_\_ ellos, unos hechos en las lecciones.
10. Un amigo mío comenzó \_\_\_\_\_ coleccionar cintas magnetofónicas hace unos años.

**6. Знайдіть слова, користуючись поданими нижче визначеннями.**

D	F	G	A	M	O	I	B	M	D	L	W	G	C	N	M	G	A	A	L
Y	D	C	R	F	J	K	A	T	G	N	X	V	M	E	T	A	S	R	E
Q	E	S	T	A	M	P	I	L	L	A	I	I	F	F	A	C	V	S	E
K	F	E	F	G	E	L	B	C	S	L	A	V	B	X	R	S	A	L	V
O	H	H	F	E	N	S	S	A	S	R	A	V	X	Z	J	Z	Z	A	W
A	D	G	J	K	T	Ñ	O	D	S	A	N	A	C	A	E	C	N	D	Z
A	C	Ñ	G	D	E	F	A	S	T	T	E	C	V	S	T	A	T	A	A
I	O	A	N	B	V	Y	I	O	D	T	G	M	K	J	A	Q	A	Ñ	G
Q	M	O	F	U	Q	A	Y	H	U	J	O	A	T	A	S	D	F	O	H
A	B	L	R	H	W	A	H	R	J	F	C	O	M	I	D	I	L	L	A
S	I	K	G	D	I	B	U	J	O	G	I	H	U	F	F	A	C	V	S
X	N	J	T	F	R	F	G	E	H	U	O	N	H	B	X	R	S	A	L
Z	A	Ñ	B	C	T	Ñ	C	D	F	A	Y	M	G	X	Z	J	Z	Z	A
G	R	C	H	C	Y	Y	R	F	S	S	T	O	D	C	A	E	C	N	D
B	Q	D	N	X	U	U	F	I	K	P	I	N	T	U	R	A	J	K	A
N	A	D	T	D	I	I	I	K	L	F	U	T	L	K	A	A	M	P	I
K	Y	Ñ	S	E	I	J	M	O	Q	R	H	O	E	I	J	M	O	Q	E
M	H	E	X	R	O	Ñ	Q	L	M	G	D	N	R	O	Ñ	Q	L	M	R
N	N	R	S	D	G	I	Q	D	N	H	E	X	D	G	I	Q	D	N	D
H	M	T	A	R	F	D	W	Q	A	N	R	S	R	F	D	W	Q	A	R

1. Ocupación, quehacer o trabajo
2. Arte que enseña a dibujar.
3. Efecto de dañar.
4. Especie de sello que contiene en facsímil la firma y rúbrica de una persona, o bien un letrero para estampar en ciertos documentos.
5. Tabla, lámina o lienzo en que está pintado algo.
6. Unir cosas diversas, de manera que formen un compuesto o agregado

7. Potencia intelectual del alma.
8. Número considerable.
9. Pieza pequeña y rectangular que contiene alguna información o tiene un uso particular.
10. Gusto, complacencia especial que uno tiene en cosas de su genio o inclinación.

**7. Поєднайте іспанські слова з українськими еквівалентами.**

tarjeta	марка
estampilla	малюнок
pintura	шкода
dibujo	розум
daño	монета
mente	відчуття
moneda	живопис
sensación	візитка
negocio	розширювати
ampliar	заняття

**8. Прочитайте, перекладіть та розіграйте діалог у парах.**

**Ángel:** Hola, perdona, ¿puedo hacerte un par de preguntas? Es que estoy haciendo una encuesta sobre ocio...

**Eugenia:** ¿De ocio?

**Ángel:** Sí, de lo que haces en tu tiempo libre.

**Eugenia:** ¡Ah! Pues a mí me gusta hacer muchas cosas, pero sobre todo sencillamente descansar escuchando una buena música en mi sofá con mi gatita.

**Ángel:** ¡Qué curioso!...Pero por ejemplo: ¿Te gusta la jardinería, el bricolaje, coleccionar monedas o sellos?

**Eugenia:** Mmmm. A mí no me gusta coleccionar monedas. Pero sí que me gusta hacer crucigramas.

**Ángel:** Entonces pongo que no te gustan la jardinería y el bricolaje...

**Eugenia:** Bueno, son aficiones divertidas...pero prefiero otros pasatiempos.

**Ángel:** Siguiente pregunta: ¿Qué vas a hacer en vacaciones?

**Eugenia:** Me gustaría practicar equitación.

**Ángel:** Vale. Otra pregunta: Cuando tienes tiempo libre, ¿qué sueles hacer?

**Eugenia:** A veces veo la televisión y otras veces escucho la radio o cocino.

**Ángel:** ¿Qué programas te gustan más: los culebrones, las series, los concursos, los debates, los documentales...?

**Eugenia:** Lo que más veo son los informativos. También me gusta juntarme con mis amigos para ver alguna película y luego hablar sobre ella.

**Ángel:** Te lo pasas bien, ¿no?

**Eugenia:** Pues sí...No me aburro. Oye, ¿eso está en la encuesta?

**Ángel:** No, no. Perdona.

**Eugenia:** Y tú ¿te entretienes haciendo encuestas?

**Ángel:** Bueno, por lo general me lo paso mal, pero a veces es divertido y si tengo suerte...conozco a una chica tan simpática como tú.

**Eugenia:** Pues mira, cuando estés libre y se estrene una película bonita quedamos y la vemos juntos.

**Ángel:** Me gusta la idea. Si me das tu teléfono, te llamo luego.

**Eugenia:** Perfecto. Pero no te olvides de llamarme.

**9. Складіть речення з наступними словами та виразами.**

*Ocio, descansar, bricolaje, equitación, jardinería, aficiones, película, no me aburro, hacer crucigramas, informativo.*

**10. Опишіть наступні види відпочинку.**



**11. Напишіть розповідь про своє хобі.**

## Tema 10. El teatro



### 1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.

En Minsk hay muchos aficionados al teatro. Soy aficionada al ballet. Pero algunas veces es muy difícil conseguir entradas para espectáculos.

Me gusta el teatro de la Opera y el baile. El teatro está en el centro de la ciudad, no lejos de la Plaza de la Victoria.

Un día de invierno nuestra familia fue a ver “Borís Godunov”. El director de la función es Pinigin. Yo compré las entradas de la tercera fila del patio de butacas son muy cómodas y el domingo fuimos al teatro. Llegamos al teatro media hora antes de empezar la función para poder pasear por el vestíbulo del teatro, comprar programas con el reparto y leerlos, ocupar los sitios y acomodarnos sin prisa. A veces tomamos los gemelos para ver mejor la ensena.

Después de la tercera llamada se apagaron las luces, se encendieron las candilejas, se levantó el telón y el espectáculo empezó.

Durante el entreacto fuimos al ambigú. Tomamos refrescos, pasteles y charlamos y cambiamos las impresiones.

El espectáculo trata de Rusia y su tragicómico historia durante el reinado de Borís Godunov.

La función duró hasta las diez de la noche. Por el camino a casa cambiamos impresiones sobre el ballet. Nos gustó esa nueva representación de la famosa opera de Musorgsky. La música del ballet y las decoraciones fueron una maravilla. La orquesta tocó muy bien. Los bailarines bailaron perfectamente. El público les aplaudió con entusiasmo. Quedemos muy contentos y satisfechos.

#### **Vocabulario:**

*entrada* – білет

*conseguir* – дістати

*baile* – танець

*lejos de* – далеко від...

*función* – вистава, спектакль

*patio de butacas* – партер

*telón* – завіса

*entreacto* – антракт

*ambigú* – буфет

*pastel* – тістечко

*charlarse* – розмовляти

*reinado* – царювання

*maravilla* – диво, здивування

*vestíbulo* – вестибюль

*reparto* – розділ

*gemelos* – бінокль

*acomodarse* – влаштовуватися

*encender* – запалювати

*candilejas* – рампа

### 2. Дайте відповіді на запитання.

- ¿En qué ciudad vive?
- ¿A qué es aficionada?



- ¿Es muy difícil conseguir entradas para espectáculos?
- ¿Dónde está el teatro?
- ¿Quién es el director de la función “Borís Godunov”?
- ¿Qué toman para ver mejor la ensena?
- ¿Cuándo se apagaron las luces?
- ¿Cuánto duró la función?
- ¿Qué hicieron por el camino a casa?
- ¿Qué son sus impresiones de la función?

**3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.**

- 1) Soy aficionada al ballet.
- 2) Algunas veces es muy fácilmente conseguir entradas para espectáculos.
- 3) El teatro está en el centro de la ciudad, no lejos de la Plaza de la Victoria.
- 4) Compré las entradas de la segunda fila del patio de butacas.
- 5) Llegamos al teatro media hora antes de empezar la función.
- 6) Después de la primera llamada se apagaron las luces.
- 7) Durante el entreacto fuimos al ambigú.
- 8) Tomamos el zumo, pasteles y charlamos y cambiamos las impresiones.
- 9) Por el camino a casa cambiamos impresiones sobre el ballet.
- 10) La orquesta tocó muy mal.

**4. Поставте речення у правильному порядку за текстом:**

- 1) La función duró hasta las diez de la noche.
- 2) Yo compré las entradas de la tercera fila del patio de butacas.
- 3) A veces tomamos los gemelos para ver mejor la ensena.
- 4) Tomamos refrescos, pasteles y charlamos y cambiamos las impresiones.
- 5) Quedemos muy contentos y satisfechos.
- 6) El teatro está en el centro de la ciudad, no lejos de la Plaza de la Victoria.
- 7) Un día de invierno nuestra familia fue a ver “Borís Godunov”.
- 8) Durante el entreacto fuimos al ambigú.
- 9) Soy aficionada al ballet.
- 10) Me gusta el teatro de la Opera y el baile.

**5. Вставте пропущені слова із тексту.**

- 1) En Minsk hay muchos \_\_\_\_\_ al teatro.
- 2) Pero algunas veces es muy difícil \_\_\_\_\_ entradas para espectáculos.
- 3) El teatro está en el centro de la \_\_\_\_\_, no lejos de la Plaza de la Victoria.
- 4) El director de la \_\_\_\_\_ es Pinigin.
- 5) Yo compré las entradas de la tercera fila del patio de \_\_\_\_\_.
- 6) A veces tomamos los \_\_\_\_\_ para ver mejor la ensena.
- 7) Después de la tercera llamada se apagaron las \_\_\_\_\_.
- 8) Durante el entreacto fuimos al \_\_\_\_\_.
- 9) El espectáculo trata de Rusia y su tragicómico historia durante el \_\_\_\_\_  
de Borís Godunov.

10) La música del ballet y las decoraciones fueron una \_\_\_\_\_.

**6. Закінчить речення.**

- 1) Soy aficionada a ... .
- 2) Es muy difícil conseguir ... .
- 3) El teatro está ... .
- 4) Yo compré las entradas ... .
- 5) Llegamos al teatro ... .
- 6) Tomamos los gemelos para ... .
- 7) Después de la tercera llamada ... .
- 8) El espectáculo trate de ... .
- 9) La función duró hasta ... .
- 10) El público les aplaudió ... .

**7. Знайдіть у тексті іспанські відповідники до поданих слів:**

Завіса, антракт, балет, дістати, білети (у театрі), не далеко від, партер, ряд, вистава, не поспішаючи, аплодувати, задоволений, чудо, царювання, обмінюватися, тістечко, бінокль, трагікомічний.

**8. Знайдіть у тексті антоніми до поданих слів.**

Fácilmente, suburbio, cerca de, vender, incómodo, terminar, liberar, peor, encender, bajarse, desconocido, mal.

**9. Поєднайте іспанські словосполучення з їх українськими еквівалентами.**

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1) conseguir entradas        | a) не поспішаючи             |
| 2) no lejos de               | б) третій дзвоник            |
| 3) el director de la función | в) біля каміну               |
| 4) pasear por                | г) аплодувати із захопленням |
| 5) ocupar los sitios         | д) не далеко від             |
| 6) sin prisa                 | е) займати місця             |
| 7) tercera llamada           | є) діставати білети          |
| 8) cambiar las impresiones   | ж) йти по                    |
| 9) por el camino             | з) ділитися враженнями       |
| 10) aplaudir con entusiasmo  | і) директор-постановник      |

**10. Вставте пропущені прийменники.**

- 1) aficionado \_\_\_\_\_ el teatro
- 2) conseguir entradas \_\_\_\_\_ espectáculos
- 3) teatro \_\_\_\_\_ la Opera
- 4) estar \_\_\_\_\_ el centro \_\_\_\_\_ la ciudad
- 5) el director \_\_\_\_\_ la función
- 6) las entradas \_\_\_\_\_ la tercera fila
- 7) antes \_\_\_\_\_ empezar
- 8) no lejos \_\_\_\_\_ la Plaza de la Victoria

9) por el camino \_\_\_\_ casa

10) cambiar impresiones \_\_\_\_ el ballet

**11. Знайдіть 7 слів, які відносяться до теми «El teatro». Слова можуть розташовуватися горизонтально та вертикально.**

e	j	p	c	g	e	d	ñ	s	k
n	d	a	r	b	a	i	l	e	g
t	l	s	n	i	ñ	m	p	h	e
r	b	t	e	a	t	r	o	f	m
a	a	e	o	n	m	s	o	e	e
d	o	l	k	l	n	v	b	w	l
a	l	i	r	e	p	a	r	t	o
i	t	e	l	o	n	c	x	j	s

**12. Напишіть розповідь про вашу улюблену виставу.**



## Tema 11. Quehaceres domésticos

### 1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.

#### Mis quehaceres domésticos

No puedo decir que me encantan las faenas de casa, nada de eso. Al contrario, es una obligación necesaria y trato de evitarla de todos modos, menos mal que mis padres, sabiendo que estoy muy ocupado con los estudios y el deporte, no me encargan muchas cosas; además, tengo una hermana que con mucho gusto dedica su tiempo libre a arreglar, barrer, fregar y lavar. Pero desde luego comprendo que debo ayudar a mi familia y no me va bien cuando las mujeres se esfuerzan para empujar los muebles o sudan sacudiendo las alfombras.

Nuestra casa está equipada con varios electrodomésticos que facilitan mucho nuestra vida. Por ejemplo, tenemos una aspiradora que es muy útil para limpiar las alfombras. En lo que toca a lavar la ropa, no es un problema, al contrario es una delicia pues tenemos una lavadora automática con diferentes programas.

Quisiera decir que no me gusta en absoluto fregar los platos y siempre discutimos con mi hermana quién debe hacerlo. En cambio, nunca me niego a ir de compras a un supermercado que está a dos pasos de nuestra casa y lo hago a menudo. Prefiero comprar las cosas de primera necesidad: pan, azúcar, leche, huevos, pues entiendo poco de otras cosas.

Más me apetece ayudar cuando nos preparamos a recibir a los convidados: pongo la mesa, corto las rebanadas de pan, abro las latas de conservas y cosas por estilo. Estoy contento de poder ser útil y hacer mi pequeño aporte a estos trabajos rutinarios que son indispensables aunque no siempre son agradables y divertidos.

#### Vocabulario

*quehaceres, faenas de casa* – домашні справи  
*limpiar* - чистити  
*escoba* - совок  
*cogedor, pala* – мітла, швабра  
*fregona* - відро

*electrodomésticos* – кухонні прилади  
*picadora de carne* - м'ясорубка  
*el microhondas* - мікрохвильова піч  
*fregar los platos* – мити посуд

*el lavavajillas* - посудомийна машина  
*tostador* - тостер  
*aspiradora* – пилосос  
*lavadora* – пральна машина  
*sacudir las alfombras* – витрушувати килими

### 2. Дайте відповіді на запитання.

- ¿Le gusta al autor hacer las faenas de casa?
- ¿Sus familiares le obligan a hacerlas?
- ¿Por qué ayuda a su madre y a su hermana a hacer las faenas de casa?
- ¿Hay electrodomésticos en su casa?
- ¿Qué electrodomésticos tiene en su casa?
- ¿Por qué es una delicia lavar la ropa?
- ¿Le gusta al autor fregar los platos?
- ¿E ir de compras?

- ¿Le gusta al autor recibir las visitas?
- ¿Qué hace para ayudar a las mujeres?

**3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.**

1. Puedo decir que me encantan las faenas de casa.
2. Tengo una hermana que con mucho gusto dedica su tiempo libre a arreglar, barrer, fregar y lavar.
3. Nuestra casa está equipada con varios muebles que facilitan mucho nuestra vida.
4. Tenemos una nevera que es muy útil para limpiar las alfombras.
5. En lo que toca a lavar la ropa, no es un problema, al contrario es una delicia pues tenemos una lavadora automática con diferentes programas.
6. Quisiera decir que no me gusta en absoluto fregar el suelo.
7. Prefiero comprar las cosas de primera necesidad.
8. Más me apetece ayudar cuando nos preparamos a recibir a los abuelos.

**4. Знайдіть синоніми до поданих слів.**

el desarreglo, fregar los platos, arreglar las habitaciones, cubrir la cama, las faenas de casa.

**5. Знайдіть антоніми до поданих слів.**

el desorden, poner la mesa, colgar las cortinas, hacer la cama, planchar la ropa por la cara, cubrir.

**6. Доповніть діалоги.**

- 1) – ¿Cómo te vistes para salir?  
– ...  
– ...  
– No, si no hace mucho frío no me pongo el gorro.  
– ... ponerte enfermo.  
– No, ...  
– Tengo buena salud porque ...
- 2) – ...  
– Para desayuno suelo tomar ... y ...  
– ...  
– Suelo desayunar a eso de las nueve.  
– ...  
– Mi madre nunca prepara el desayuno. Siempre lo hago yo.
- 3) – ...  
– Pero a las once estoy en casa todavía. Salgo de casa a eso de la una.  
– ...  
– Sí, me dirijo a la parada del autobús, pero a veces ...  
– ¿Tardas a menudo?  
– No, solamente ...
- 4) – ¿Cómo estás?

- ...  
 – ¿Y por qué no duermes? (o: ¿Por qué duermes mal?)  
 – ...  
 – Hay que pasear antes de acostarse.  
 – ...  
 5) – ... ¿Y tú?  
 – Yo me despierto temprano cada día.  
 – A veces ...  
 – Sí, tengo esa posibilidad porque estudio en el 2º turno, pero ...  
 – Y yo, no ... . Mis clases empiezan a las ocho en punto.  
 6) – ¿Te acuestas muy tarde?  
 – No siempre ...  
 – Entonces, ¿a qué hora regresas a casa?  
 – Depende ...  
 – Y yo siempre regreso a casa a las ... y me acuesto ... .

**7. Оберіть необхідне дієслово.**

**a) subir-levantarse**

1) Paco ... al segundo piso. 2) La chica ... de prisa la escalera. 3) Pepe ... tarde y no llega a tiempo a clases. 4) No puedo ... al árbol. 5) ¿A qué hora ... hoy, Ramón? 6) Solemos ... a las siete.

**b) vestirse-ponerse**

1) Hace frío, Paco, ... el abrigo. 2) Por la mañana León ... de prisa. 3) No quiero ... esta blusa, está sucia. 4) Las hermanas ... y han salido de casa. 5) Antes de irme ... el sombrero. 6) Mamá, Carmen no ... todavía.

**8. Поєднайте слова та утворіть словосполучення.**

1. fregar	a) la alfombra
2. aspirar	b) las cortinas
3. sacudir	c) la vajilla
4. quitar	d) la ropa
5. tender	e) el piso
6. colgar	f) la mesa
7. limpiar	g) el polvo

**9. Скажіть за зразком, для чого використовуються наступні прилади.**

**Es lavadora. Sirve para lavar la ropa.**

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1) Es aspiradora.   | 5) Es picadora.    |
| 2) Es tostador.     | 6) Es tocadiscos.  |
| 3) Es exprimidera.  | 7) Es despertador. |
| 4) Es lavavajillas. | 8) Es nevera.      |

**10. Прочитайте текст та вкажіть, які кухонні прилади використовує Естебан.**

A Esteban le gusta mucho comer bien. No es vegetariano, pero le gusta tomar una dieta equilibrada. Por eso, todas las mañanas se hace un zumo en el chisme que permite sacar la pulpa y el jugo de la fruta por separado. Al mediodía prefiere tomar la carne en forma de albóndiga. Para ello, usa ese aparato que corta carne muy menudita y la mezcla con ajos, perejil y jamón serrano. La salsa la prepara con su “tercer brazo”. Así le queda más “fina”. A veces hace bastante cantidad y la guarda, bien empaquetada, durante semanas en ese chisme lleno de cajones.

Mientras tanto hace la colada en ese mamotreto, que se mueve y hace tanto ruido. Como su piso es pequeño, no tiene ese electrodoméstico que le permite tenerla lista en una hora. Por tanto, tiene que tenderla en la terraza.

Por la noche, Esteban sólo toma una ensalada y algo de pasta gratinada con queso. Le encanta esa costra calentita que se forma cuando mete los “linguines a la carbonara” durante cinco minutos en esa cosa horrenda y negra que está empotrada en la pared. ¡Mira que es feo, pero muy útil!

**11. Перекладіть наступні речення іспанською мовою.**

1. Ти накриваєш на стіл, а я прибираю зі столу і мию посуд.
2. Ми повинні підмести і вимити підлогу і пропилососити килим.
3. Ви миєте вікна і розвішуєте штори.
4. Завтра - день прибирання. Папа витрушуватиме килим, а ми з мамою прибиримо кімнати.
5. Ти повинна гладити цю сукню дуже охайно.
6. Я повинна заправити ліжко, витерти пил, підмести підлогу і провітрити кімнату.
7. Сьогодні я приймаю гостей. Я повинна прибрати у квартирі і приготувати смачну вечерю.
8. Я не люблю мити посуд, тому я хочу купити посудомийну машину.
9. Щодня мене будить будильник. Я прокидаюся і йду у ванну кімнату. Там я чищу зуби електричною зубною щіткою, голюся електробритвою, витираюся рушником і кладу його в автоматичну пральну машину.
10. Поснідавши, я гладжу праскою сорочку і брюки, одягаюся, виходжу з квартири і спускаюся на ліфті.
11. Побутова електротехніка дуже полегшує наше життя.
12. Блендер потрібний, щоб збивати яйця для омлету або крем.
13. Я приїжджаю на роботу і заходжу в офіс, де цілий день провожу між комп'ютером, телефоном, факсом і кавоваркою.
14. Увечері я повертаюся додому, розігріваю вечерю в мікрохвильовій печі, їм і дивлюся телевізор, потім мию посуд в посудомийній машині.
15. Я не можу надіти світлий костюм, на брюках є кавові плями.

**12. Спитайте свого друга, які в нього є домашні обов'язки та які домашні справи йому подобаються, а які ні.**

## Tema 12. Mi ciudad natal

### 1. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.



### **Zaporizhia**

Conozco bien la ciudad de Zaporizhia porque es mi ciudad natal. Está situada sobre el río Dniéper, unos 70 km al sur de Dnipropetrovsk y 445 km al sudeste de Kiev. En los siglos XV-XVII este lugar fue famoso por la fortaleza cosaca Sich de Zaporozhia. En 1770 Zaporizhia era llamada antiguamente Aleksandrovsk por el comandante del primer ejército ruso, el príncipe Alejandro Golitzin, pero fue renombrada en 1921 como Zaporizhia (literalmente, "detrás de los rápidos", por los rápidos que tenía el Dniéper cerca de Jortytsia).

Zaporizhia es un importante centro industrial de Ucrania, particularmente por la central hidroeléctrica de "DnieproGES", la fábrica de automóviles ZAZ, la mayor empresa fabricante del país, y la Motor-Sich diseñadores y productores de motores de avión y turbinas de gas industriales.

Zaporizhia es una ciudad hermosa, con edificios modernos, anchas calles, bellas plazas, largas y amplias avenidas. En Zaporizhia hay muchas fábricas, institutos, escuelas, teatros, cines, hoteles, museos, bellos monumentos históricos.

En Zaporizhia hay mucho tráfico: por las calles pasan tranvías, minibuses, tranvía, transporte fluvial, y ferrocarril. En cuanto al ferrocarril, cuenta con dos estaciones, Zaporizhia I y Zaporizhia II. Zaporizhia I es la estación central, situada en la parte sur de la ciudad. Es fácil llegar mediante taxi o minibús. Situada en la línea Simferópol - Moscú, el transporte terrestre es conveniente tanto al norte como al sur de Zaporizhia. El aeropuerto de Zaporizhia opera vuelos internacionales y domésticos.

Zaporizhia es una de las más bonitas ciudades industriales de Ucrania con numerosos parques y zonas verdes, huertos, así como jardines de flores en las principales calles. La avenida principal de la ciudad es la avenida de Lenin. La calle es de 11 km de largo y es la calle más larga de Europa.

La isla Jortytsa es un lugar de esparcimiento popular para los residentes de la ciudad. Su condición de Zapovédnik nacional protege tanto su paisaje natural como los monumentos históricos que se encuentran en la isla. En el norte de la isla hay un museo de historia de los cosacos de Zaporizhia. Un poco más al sur se encuentra un museo al aire libre respecto al *Sich* de los cosacos. Es famoso el espectáculo de monta de caballos donde los artistas ecuestres realizan trucos según la tradición cosaca.

Unos 57 km al sur de la ciudad, tras estepas sin fin, se encuentra el enorme embalse de Kajovka. Otra vista del lugar es la presa de la Estación Hidroeléctrica Dniéper, de tres kilómetros de largo y 57 m de alto.



## Vocabulario

<i>príncipe</i> – принц	<i>estepa</i> - степ
<i>fortaleza</i> – фортеця	<i>residente</i> - мешканець
<i>ejército</i> – військо	<i>protege</i> - захищати
<i>estación</i> – вокзал	<i>amplio</i> - широкий
<i>transporte fluvial</i> – річний транспорт	<i>conveniente</i> - зручний
<i>vuelo</i> – політ	<i>isla</i> – острів

### 2. Дайте відповіді на запитання.

- ¿Dónde está situada la ciudad de Zaporizhia?
- ¿Qué nombre llevaba la ciudad en el siglo XVIII?
- ¿Qué curiosidades posee la ciudad?
- ¿Cómo es el tráfico en la ciudad?
- ¿Cuál es la posición geográfica de Zaporizhia ?
- ¿Qué es *Sich* ?
- ¿Cuál es la calle principal de la ciudad?
- ¿Cuál es el esparcimiento popular para los residentes de la ciudad?
- ¿Qué curiosidades se encuentran en la isla de Jortytsa?
- ¿Qué empresas industriales hay en la ciudad?

### 3. Визначте, чи є наступні твердження вірними.

1. Está situada sobre el río Dniéper, unos 70 km al oeste de Dnipropetrovsk.
2. En los siglos XV-XVII este lugar fue famoso por la fortaleza polaca *Sich* de Zaporozhia.
3. En 1770 Zaporizhia era llamada antiguamente Aleksandrovsk por el comandante del primer ejército ruso, el príncipe Alejandro Golitzin.
4. En cuanto al ferrocarril, cuenta con una estación, Zaporizhia I.
5. La avenida de Lenin es de 10 km de largo y es la calle más larga de Europa.
6. La isla Jortytsa es un lugar de esparcimiento popular para los residentes de la ciudad.
7. En el norte de la isla hay un museo de historia de los cosacos de Zaporizhia.

### 4. Знайдіть:

- a) *синоніми*: la glorieta, el callejuelo, las afueras de la ciudad, la peluquería, la casa de comidas, la estación de trenes, lugares de interés, la autopista;
- b) *антоніми*: urbano, la acera, un edificio antiguo, alejarse de.

### 5. Доповніть речення фразами із тексту.

1. En los siglos XV-XVII este lugar fue famoso \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_ sobre el río Dniéper, unos 70 km al sur de Dnipropetrovsk y 445 km al sudeste de Kiev.
3. Situada en la línea Simferópol - Moscú, \_\_\_\_\_ al norte como al sur de Zaporizhia.
4. Zaporizhia es una de \_\_\_\_\_ con numerosos parques y zonas verdes, huertos, así como jardines de flores en las principales calles.

5. La calle es de \_\_\_\_\_ y es la calle más larga de Europa.
6. \_\_\_\_\_ es un lugar de esparcimiento popular para los residentes de la ciudad.
7. Su condición de Zapovédnik nacional \_\_\_\_\_ que se encuentran en la isla.
8. En el norte de la isla hay \_\_\_\_\_.
9. Es famoso \_\_\_\_\_ donde los artistas ecuestres realizan trucos según la tradición cosaca.
10. Unos 57 km al sur de la ciudad, tras estepas sin fin, se encuentra \_\_\_\_\_.

**6. Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.**

**Texto complementario**

**Madrid.**

Madrid es la capital de España. Es la más alta de las capitales europeas: está a 650 metros sobre el nivel del mar. Madrid se halla en el centro del país, a orillas del río Manzanares. Gracias a ello, se comunica perfectamente con todas las provincias españolas. Se dice que Madrid es una ciudad de extremos: una luz brillante en las montañas y graves sombras en las casas, inviernos fríos y veranos de un calor agobiante.

La plaza central de Madrid es la Puerta del Sol. De ella se puede ir en metro o en autobús a cualquier parte de la ciudad. La Puerta del Sol está adornada con la imagen emblemática del oso y el Madroño.

En Madrid hay mucho tráfico. De la capital española parten trenes y autobuses hacia la periferia del país. Hay dos estaciones de ferrocarril y una de autobuses. A través del aeropuerto internacional de Barajas se puede llegar a Madrid por vía aérea.

Madrid no es tan antiguo como Barcelona, Toledo, Sevilla o Salamanca. Es capital desde el siglo XVI. Está creciendo mucho en los últimos años. Tiene más de cinco millones de habitantes.

En Madrid hay muchas cosas antiguas y modernas. Los barrios antiguos son muy pintorescos. Sus bellos monumentos, palacios, monasterios, iglesias con sus hermosas torres guardan la historia del país. Los rincones antiguos están rodeados de largas avenidas cubiertas de edificios de la más moderna arquitectura. Son bancos, estadios deportivos, hoteles, teatros, viviendas, oficinas. Hoy día, Madrid es un gran centro comercial, financiero e industrial. Es una de las ciudades más modernas de Europa.

Siempre es agradable un paseo por algunos de los grandes parques madrileños. El más bello y espacioso es el Retiro. Allí hay un estanque, en el que se puede practicar el deporte de remo. Por la tarde los turistas que visitan Madrid, van a conocer y visitar los grandes almacenes y las calles del gran comercio. La más importante es la Gran Vía.

En Madrid hay mucha vida cultural. Tiene varias academias, dos universidades, bibliotecas públicas, salas de exposiciones, museos. Sin duda, el más destacado es el Museo del Prado.

El Madrid nocturno es distinto de las demás capitales de Europa. Hacen vida nocturna las personas que salen para ir a un teatro, cine, discoteca o cualquier otro

espectáculo; para tomar un café o pasear por las calles céntricas. Por eso en Madrid están las calles animadas hasta la madrugada.

En los alrededores de Madrid se encuentran importantes centros históricos y culturales, como Alcalá de Henares y El Escorial. No lejos de la capital se alza el Palacio de la Zarzuela; es la residencia de los reyes de España.

Como toda gran capital, a veces Madrid da motivo de quejas. El transporte es caótico y hay muchos atascos. Para llegar al trabajo desde los suburbios se tarda muchísimo. Los turistas tienen miedo del robo de bolsos, lo que es por algo. Por último, las drogas también han aparecido en la ciudad. Pero estos problemas van a encontrar solución. Lo importante es querer a su ciudad, y los madrileños efectivamente la quieren. Dicen que nadie es extranjero en Madrid. Los madrileños son muy simpáticos y amables. Madrid resume el genio de lo español. Es hoy el espejo, la clave y el símbolo de España.

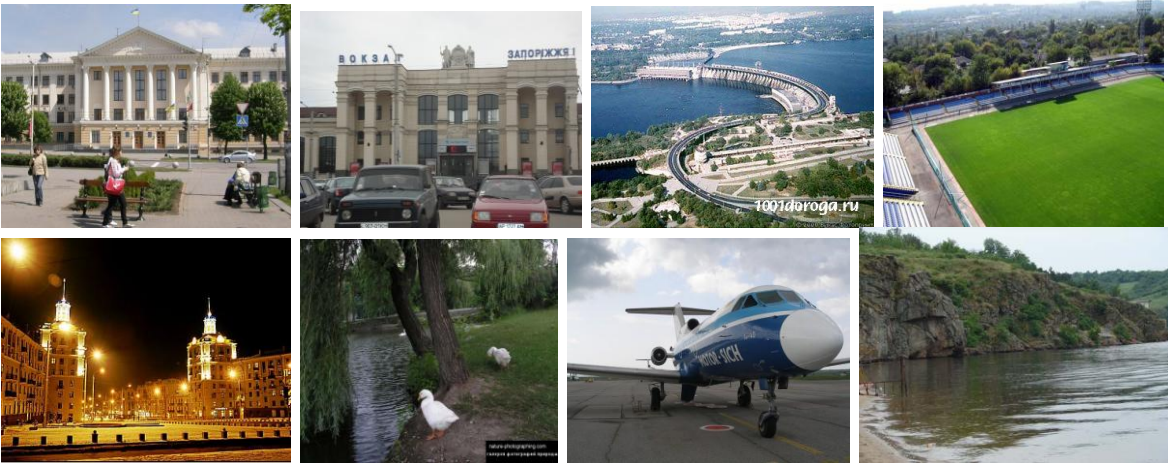
### ***7. Дайте відповіді на запитання.***

- ¿Cuál es la posición geográfica de Madrid?
- ¿Por qué se dice que Madrid es una ciudad de extremos?
- ¿Cómo es la Puerta del Sol?
- ¿Gracias a qué se comunica perfectamente Madrid con todas las provincias de España?
- ¿Qué aeropuerto internacional se encuentra en Madrid?
- ¿Cómo es el Madrid nocturno?
- Madrid es la más antigua ciudad española, ¿no?
- ¿Qué es el Retiro?
- ¿Adónde van de compras los turistas que visitan Madrid?
- ¿Cómo es la vida cultural en la capital española?
- ¿Qué hay en los alrededores de Madrid?
- ¿Qué problemas presenta actualmente la ciudad de Madrid?

### ***8. Перекладіть діалог українською мовою та складіть подібні ситуації.***

- No sé exactamente dónde está la Plaza de España... ¡Ah! Ahí hay un guardia... Ud perdone... Estoy buscando la Plaza de España.
- No está lejos. Vaya Ud todo seguido. Luego la segunda calle a la izquierda... en la esquina hay una vieja iglesia... es fácil de encontrar.
- ¿Está lejos de aquí el hotel “Continental”?
- No. Son diez minutos en coche o tome Ud el autobús, la línea cincuenta y dos.
- Gracias. Es muy amable.

### ***9. Опишіть визначні місця Запоріжжя.***



**10. Перекладіть наступні речення іспанською мовою.**

1. Я люблю Запоріжжя, незважаючи на усі недоліки цього міста.
2. Останніми роками Запоріжжя розростається завдяки спальним районам.
3. Як і у будь-якому великому місті, в Запоріжжі виникають постійні пробки.
4. Мадрид приваблює безліччю художніх галерей, клубів, музеїв.
5. Найвідоміший музей Іспанії - Прадо - знаходиться в центрі.
6. Щоб потрапити з Мадрида в Севілью, треба сісти на потяг, який відправляється із залізничного вокзалу у восьмій годині.
7. Мадрид, який є столицею Іспанії з XVI століття, налічує більше п'яти мільйонів жителів.
8. Мальовничі старовинні квартали зберігають історію країни.
9. У передмісті Мадрида знаходиться резиденція іспанських королів.
10. Мадридці дійсно люблять своє місто, і це не випадково.
11. Історичний центр, Готичний квартал, в якому знаходиться прекрасний готичний собор, розташований недалеко від порту.
12. Символом Барселони є собор Святого Сімейства (Sagrada Familia) великого архітектора Антонио Гауді.
13. Барселона - великий морський порт, промисловий, торговий, фінансовий і культурний центр.

**11. Побудуйте розповідь про ваше рідне місто. Порівняйте ваше місто зі столицею Іспанії, Мадридом, вкажіть схожість та відмінність цих міст.**

## Література

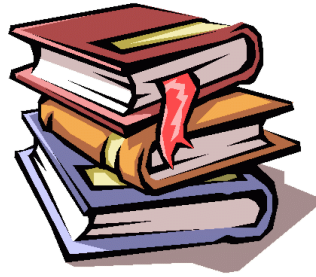
### Основна:

1. Дышлевая, И.А. Курс испанского языка для начинающих: учеб. для вузов / И.А. Дышлевая. – СПб.: Изд-во Союз, 2004. – 320 с.
2. Дышлевая, И.А. Курс испанского языка для продолжающих: учеб. для вузов / И.А. Дышлевая. – СПб.: Изд-во Союз, 2003. – 448 с.
3. Комарова, Ж.Т. Испанский для всех: учебное пособие на исп.яз. / Ж.Т. Комарова – М.: Менеджер, 2005. – 464 с.
4. Новикова, В.И. Учебник испанского языка (для I курса институтов и факультетов иностранных языков): учеб. для вузов / В.И. Новикова, А.В. Окорокова, Б.Н. Чураков. – 2-е изд., исправленное и дополненное. – М.: Высш. шк., 1983. – 400 с.
5. Нуждин, Г.А. Español en vivo. Учебник современного испанского языка: учеб. для вузов / Г.А. Нуждин, К. Марин Эстремера, П. Мартин Лора-Тамайо. – 3-е изд. – М.: Айрис-пресс, 2004. – 528 с.
6. Петрова, Г.А. Испанский язык: учебное пособие / Г.А. Петрова. – 2-е изд., исправленное и дополненное. – Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 1998. – 262 с.
7. Чичин, А.В. Испанский язык (основной курс): учеб. для вузов / А.В. Чичин. – М.: Московский лицей, 2003. – 320 с.
8. Шишков, В.В. Испанская лексика: учебное пособие / В.В. Шишков – М.: ООО ИП «Логос», 2004. – 352 с.

### Додаткова:

1. García Fernández, N. Español 2000. Nivel elemental / N. García Fernández, J. Sánchez Lobato. – Madrid: SGEL, S.A., 1999. – 280 p.
2. García Fernández, N. Español 2000. Nivel elemental. Cuaderno de ejercicios / N. García Fernández, J. Sánchez Lobato, P. Gomis Blanco. – Madrid: SGEL, S.A., 1999. – 66 p.
3. García Fernández, N. Español 2000. Nivel medio. Cuaderno de ejercicios / N. García Fernández, J. Sánchez Lobato, P. Gomis Blanco. – Madrid: SGEL, S.A., 1999. – 63 p.

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ



**Новікова Ю.О.**  
**Іспанська мова як друга іноземна мова**

**Практикум для формування мовленнєвої компетенції у студентів  
І-ІІ курсів факультету іноземної філології**

